毛主席語錄

抓革命，促生產，
促工作，促戰備

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千二百七十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港利利印務有限公司承印

大公報

各地又新建一批電廠電站
全國發電量頭五月增二成

廣大電力戰線創優異成績迎接黨的生日
超出力發電經驗在全國推廣促進了工農業生產

【據新華社北京十一日電】我國電力工業戰線上的廣大革命羣衆，滿懷當好國民經濟「先行官」的豪情壯志，鼓足幹勁，力爭上游，掀起抓革命、促生產的新高潮，決心創造優異成績，迎接偉大、光榮、正確的中國共產黨誕生五十周年。

今年，是我國實行發展國民經濟第四個五年計劃的第一年。隨着社會主義建設事業的蓬勃發展，對電力工業提出了更多更高的要求。面對這一片大好形勢和新的戰鬥任務，我國電力工業戰線的廣大工人、幹部和技術人員把衝天的革命幹勁和實事求是的科學態度結合起來，採取各種扎實有效的措施，投入了多發電、多供電的戰鬥，促進了生產的大幅度上升。今年一月到五月份，全國發電量比去年同期增長了百分之二十四，創造了歷史同期的最高紀錄。

廣泛開展羣衆性的技術革新，大力改造舊設備，大搞超出力發電，是電力工業戰線當好「先行官」的一條重要途徑。我國第一個打破「銘牌出力不可逾越」的迷信，實現了超出力發電的石家莊熱電廠，在去年對鍋爐、汽輪機和發電機等主要設備和其他設備實行技術改造，大幅度提高綜合發電能力的基礎上，今年又總結經驗，對上百台的送煤和給水等附屬設備進行了技術改造，從而把全廠的綜合發電能力提高了將近百分之五十。現在，石家莊熱電廠超出力發電的先進經驗，已經在全國幾百家電廠開花結果。一些大中型的電廠，例如黑龍江的富拉爾基電廠，安徽的馬鞍山電廠，河北的邯鄲熱電廠，四川的成都熱電廠、大溪溝電廠，江蘇的望亭電廠，上海的閔行電廠、閘北電廠，以及北京熱電廠一發電廠等，綜合發電能力都已提高到百分之三十以上。

實踐證明超出力發電的先進經驗，不僅可以在大中型的電廠推行，在小型的電廠也可以推行；不僅可以在火力發電廠推行，在水力發電站也可以推行。山東文登縣電廠、山西渾源電廠、黑龍江通河縣電廠、安徽響洪甸水電站、湖南柘溪水電站等單位，在超出力方面也都取得了顯著的成績。

最近，一批多快好省地建設起來的單位，包括上海的熱電廠、廣西的洛東水電站、北京的濟河變電所、湖南的新開鋪變電所等，都已經陸續投入生產。還有一批電廠和電站正在抓緊進行掃尾配套工程，爭取盡快投入生產。在這同時，我國農村的小型水電站繼續蓬勃發展，已經成為電力戰線上一支強有力的生力軍。

應白相國部長邀請來華訪問
秘魯漁業部長昨抵北京

李先念副總理和數千羣衆熱烈歡迎
機場上一片歡騰高呼「中秘人民友誼萬歲」

【新華社北京十二日電】秘魯漁業部長哈維爾·坦塔萊安·巴尼尼將軍，應我國對外貿易部長白相國邀請，前來我國進行友好訪問，今天上午乘飛機到達北京。

隨同哈維爾·坦塔萊安部長來我國訪問的部長顧問：胡安·貝拉斯科·岡薩萊斯工程師，魚粉公司銷售經理卡洛斯·阿爾貝托·桑托馬約爾，以及部長侍從傘破命·諾列加·巴列斯特爾，同機到達北京。

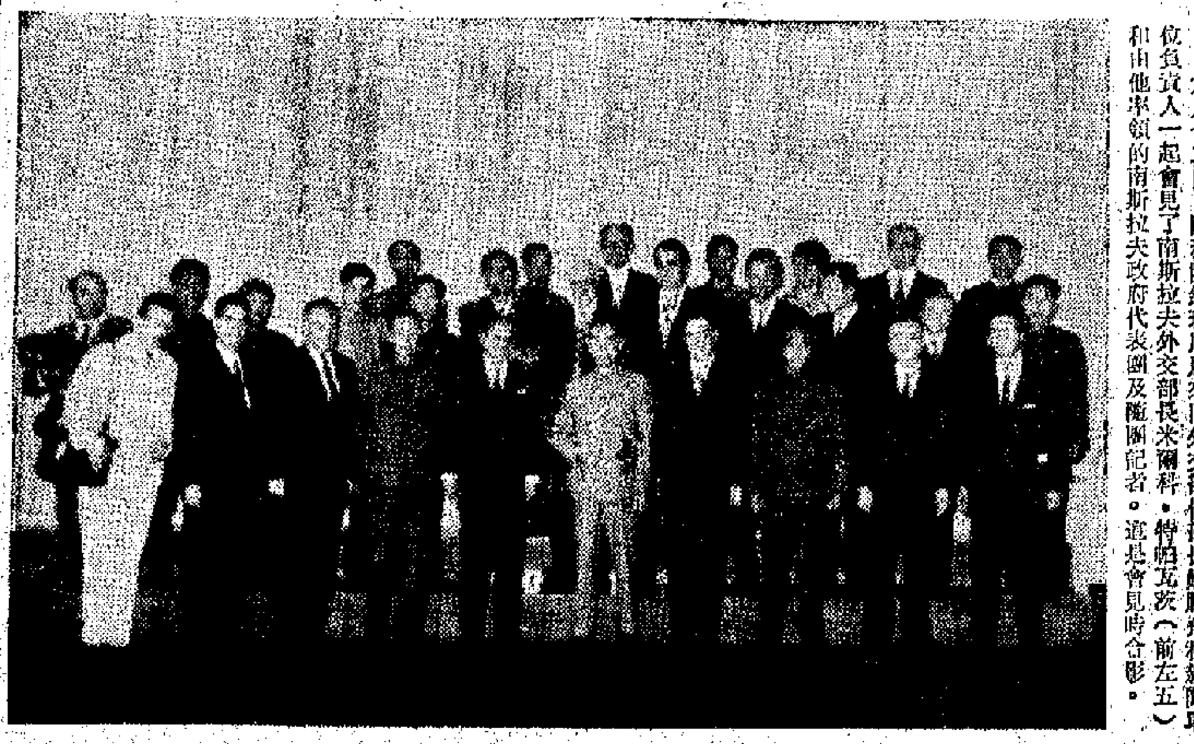
國務院副總理李先念，對外貿易部長白相國，外交部代部長姬鵬飛等，以及首都數千革命羣衆到機場熱烈歡迎秘魯貴賓。

今天，首都機場洋溢着中秘兩國人民的友好氣氛。中國、秘魯兩國國旗在機場上空迎風飄揚。前往歡迎的羣衆舉的橫標上寫着：「熱烈歡迎秘魯貴賓！」「向秘魯人民致敬！」

當哈維爾·坦塔萊安將軍等秘魯貴賓走下飛機時，李先念副總理、白相國部長、姬鵬飛代部長迎上前去，同他們一一握手，表示歡迎。這時，機場一片歡騰，人們揮動花束和彩帶，跳起歡迎舞蹈，不斷高呼口號：「中秘兩國人民的友誼萬歲！」「堅決支持秘魯人民維護民族獨立和國家主權的鬥爭！」「堅決支持秘魯政府保衛二百浬領海權的正義鬥爭！」「堅決支持拉丁美洲各國人民維護民族獨立和國家主權的鬥爭！」「全世界人民大團結萬歲！」

正在我國訪問的由秘魯外交部負責經濟事務副部長卡洛斯·阿爾薩莫拉·特拉維爾索率領的秘魯貿易代表團全體成員，前往機場迎接。

到機場歡迎的我國有關方面負責人還有：周化民、李光勛、陳德和、劉希文、王磊、王潤生、王震迎、韓敘、凌青、王文林、彭金波、聶顯邁、王笑一等。古巴駐中國大使館一等秘書卡博特，也到機場迎接。



周總理同姬鵬飛會見南政府代表團

六月十二日，國務院總理周恩來同外交部代部長姬鵬飛和新聞單位負責人一起會見了南斯拉夫外交部長米爾科·特帕瓦茨（前左五）和由他率領的南斯拉夫政府代表團及隨團記者。這是會見時合影。

秘魯漁業部長應邀訪華昨抵北京

秘魯漁業部長哈維爾·坦塔萊安·巴尼尼將軍，應中國對外貿易部長白相國邀請，前來中國進行友好訪問，六月十二日乘飛機到達北京，李先念副總理，白相國部長，姬鵬飛代部長，以及北京數千名革命羣衆到機場熱烈歡迎。（以上新華社傳真圖片）

中南續會談

【新華社北京十一日電】南斯拉夫政府代表團團長、外交部長米爾科·特帕瓦茨同我國外交部代部長姬鵬飛，於六月十日和十一日在友好的氣氛中繼續舉行了會談。

南斯拉夫方面參加會談的還有南斯拉夫政府代表團團員：傅·奧列什查寧、拉·烏瓦利奇、亞·佩特里奇、亞·德馬約、斯·托米奇等。

中國方面參加會談的還有有關方面負責人劉希文、余湛、李連慶、韓敘、王明等。

各國駐華外交人員第三批到湖北參觀

在各地受到負責人友好接待

【新華社北京十一日電】第三批二十五個國家和地區駐中國的大使館、代辦處、辦事處的人員，其中包括兩位使節，應我國外交部邀請，於五月二十八日至六月九日到湖北、廣東、河南進行了參觀訪問。他們在各地參觀了工廠、人民公社和醫院。在河南省，他們參觀了林縣的紅旗渠；在廣州，參觀了毛主席當年主辦的農民運動講習所舊址和一九七一年春季中國出口商品交易會的展覽館。

他們在參觀訪問過程中，受到了有關省、市革命委員會負責人和革命羣衆熱情友好的接待。外交部辦公廳主任符浩和外交部有關方面負責人陪同參觀。

慶祝馬亨德拉國王誕辰

尼大使舉行招待會
周總理郭沫若出席

尼大使郭沫若講話祝願兩國友好新發展

【據新華社北京十一日電】為慶祝尼泊爾國王馬亨德拉國王五十一誕辰，尼泊爾王國駐中國大使蘇巴和夫人今天下午舉行招待會。

國務院總理周恩來，人大常委會副委員長郭沫若，應邀出席了招待會。

招待會在熱烈友好的氣氛中進行。蘇巴大使和郭沫若副委員長先後在招待會上講話，祝願馬亨德拉國王身體健康，祝願中尼兩國人民的友誼不斷鞏固和發展。

蘇巴大使說，中國是尼泊爾的友好鄰邦和真誠的朋友。我們的政治、經濟制度不同，但是，這並不妨礙我們互相了解和尊重彼此的觀點。我們一向認為中國是了解朋友的問題的。根據我們的經驗，我們可以肯定地說，在我們的關係中，中國嚴格遵守五項共處原則。她給予尼泊爾相當大的經濟援助，而不附帶任何條件。

蘇巴大使說，因此，我們以友誼報答友誼，這是很自然的。中國的每項新成就，都使我們感到由衷的高興，我們希望中國日益繁榮強盛。我們毫不懷疑，中國人民在他們的偉大領袖毛澤東主席的領導下，將在各個領域取得越來越大的成就。

郭沫若副委員長說，中國和尼泊爾是親密的友好鄰邦，兩國人民一直和睦相處，平等相待。今年以來，我們兩國間的友好往來和經濟合作又有新的發展。

郭沫若副委員長在談到蘇巴大使對我國對尼泊爾的援助所作的評價時說，這是我們應盡的國際主義義務。我們一向認為援助是相互的。尼泊爾王國政府一貫主張恢復我國在聯合國的合法權利，反對帝國主義製造「兩個中國」的陰謀，這是對中國政府和中國人民的很大支持，我們表示感謝。

郭沫若副委員長說，中國政府和中國人民一貫主張，國家不分大小，應該一律平等，堅決反對大國欺侮小國，反對大國強權政治，反對任何形式的大國沙文主義。他說，經過無產階級文化大革命鍛煉的中國人民，將一如既往，尊重尼泊爾王國政府奉行的和平中立和不結盟政策，堅決支持尼泊爾人民維護民族獨立和國家尊嚴的正義鬥爭。我們深信，在團結反帝事業的共同鬥爭中，我們兩國的友誼必將不斷鞏固和加強。

在回越南途中

黎清毅率團到京

李先念耿飈等機場迎接

【據新華社北京十一日電】由越南勞動黨中央政治局委員、政府副總理黎清毅同志率領的越南勞動黨代表團在回國途中，今天下午乘專機到達北京。

前往機場迎接的有中共中央政治局委員、國務院副總理李先念同志，中共中央委員、中共中央對外聯絡部部長耿飈同志，中共中央委員、外貿部副部長李強同志，對外經濟聯絡部副部長韓宗正同志，有關方面負責人和工作人員王實忠、顧濤、黃華、林成陸、馮在宥同志。

前往機場迎接的還有：越南民主共和國駐中國大使館臨時代辦陳進驍和大使館其他外交官員等。

郭沫若在京會見挪中友好代表團

【新華社北京十一日電】人大常委會副委員長郭沫若，今天會見了挪威中國友好協會代表團團長、挪中友協理事馬·胡斯比，代表團團員·博爾根、芬·約翰內森、索·洪什利克、奧斯特伯，同他們進行了友好的談話。

會見時在座的有，中國人民對外友好協會有關方面負責人和工作人員吳曉達、于俊、林斌、王麗芬、王爾慶、李寶娥。

第一機械工業部部長李水清率領

我政府代表團訪羅

參加我社會主義成就展覽會在羅開幕式

【新華社北京十二日電】由中共中央委員、第一機械工業部部長李水清同志率領的我國政府代表團，今天乘飛機離開北京前往羅馬尼亞參加我國社會主義建設成就展覽會開幕式。

到機場送行的有白相國、嚴慶提、徐斌洲、紀兆全、李庭荃、高曠、王文林、高石倫、張灝文等有關方面負責人，以及羅馬尼亞駐中國大使杜馬，大使館經濟參贊達克斯庫以及其他外交官員，也到機場送行。

十一日中午，杜馬大使設宴歡送我國政府代表團。

朝鮮揭露日閥走東條老路
仍圖恢復對朝鮮殖民統治

日本軍國主義公然說要在國內國際建立「新秩序」
標榜武力「超過最強大時期的皇軍」　侵略野心達十分危險階段

【新華社北京十二日電】朝鮮「勞動新聞」最近發表了題爲「磨着復仇主義之刃，企圖恢復殖民帝國的東條的後裔」的文章，揭露和譴責日本軍國主義者在美帝國主義的支持下積極推行擴張政策的罪行，並且指出，日本軍國主義的侵略野心正在達到十分危險的階段，只有清楚認識這種危險性，才能順利地進行反對日本軍國主義的鬥爭。

文章指出，被美帝國主義復活、重新武裝而抬起頭來的日本軍國主義，今天越來越猖獗地暴露出兇惡的擴張主義野心。它正在磨着復仇主義之刃，再次踏上其前輩瘋狂地進行軍國主義侵略的足迹。

文章揭露說，日本軍國主義者的侵略野心，清楚地表現在這些傢伙自稱日本是「大國」，公然叫嚷「日本應起到與此相稱的作用」上。日本軍國主義者的「日本大國論」，是徹頭徹尾的日本軍國主義的侵略野心和這些傢伙企圖對過去的失敗進行報復的狂熱的復仇心的表現。「日本大國論」標榜自己的經濟力量和軍需工業潛力——這是日本軍國主義積極參與美帝國主義的侵朝戰爭和侵越戰爭，攫取了沾滿人民鮮血的美元的結果，標榜它具有稱之為「超過最強大時期的皇軍」的侵略軍事力量和同美帝國主義具有從屬的同盟關係等。

今天，日本軍國主義者公然宣稱日本已經到了自己「歷史上的轉折點」，七十年代對日本來說，是「大轉變時期」，是「期望作爲一個國家出現一大飛躍的時期」，鼓吹在這樣的時期，作爲「大國」「應當具有履行『國際責任』的『政治姿態』」。

日本軍國主義頭目之一吉田早先曾說，「過去，亞歷山大大帝因佔領中東而留名後世」，「日本應在亞洲和太平洋的『廣闊地區』，無論到那裏，都暢通無阻」；前首相池田說，日本同美國、西歐一道，作爲「自由陣營的三大支柱之一」，是「亞洲的領導者」，叫囂要盡到「日本肩負的責任和使命」；今天，佐藤反動集團反復聲稱，戰後的日本歷史有了「巨大變化」，要盡到「國際責任」。

佐藤本人還曾公開叫囂日本是「世界列強之一」，「要意識到」所謂的「世界作用」。從日本軍國主義頭目這樣的叫囂中可以想到，這些傢伙的侵略野心已經達到何等程度。他們的叫囂清楚地表明，這些傢伙在美帝國主義的庇護下，在戰後二十五年內得到復活和重新武裝的基礎上，狂妄地要在海外進行無限制的軍國主義的擴張，扮演在日本軍國主義歷史上空前兇惡的侵略者的角色。

文章接着進一步揭露日本軍國主義者企圖實現的擴張野心。文章說，佐藤集團把日本軍國主義擴張的現階段描寫爲「從走明治一百年，向着新的一百年邁出第一步」的「轉折時期」，叫嚷日本的作用是要「對亞洲的政治、經濟和社會的穩定作出最大限度的貢獻」。這表明日本軍國主義者正在做着迷夢，妄想繼承充滿侵略和戰爭的過去百年的罪惡歷史，走上新的侵略道路，再次把侵略魔爪伸向亞洲，進而把侵略魔爪伸向世界。

文章說，迷戀於帝國主義擴張野心的日本軍國主義者，選定朝鮮爲他們向海外侵略的第一個對象。日本軍國主義者宣稱，「明治時代的日本，通過處理和解決朝鮮問題，使本國名揚四海，威震全球」，「經過戰後二十五年的今天，朝鮮對日本的價值及其重要性，反而比以前更大了」，「現在，日本必須真實地處理朝鮮問題」，明目張膽地說出了他們對朝鮮的強盜般的侵略野心。日本軍國主義頭目之一吉田叫嚷，「日本必須沿着伊藤博文的道路扶植朝鮮」，池田鼓吹，「今後要像對待本國似地對待和發展韓國」，日本方面參加「韓日會談」的首席代表說，「日本應當以作戰的氣概，大於南朝鮮」，另一個傢伙嘍囉不休地說，「正像九州是日本的一個地區一樣，南朝鮮應當成爲日本的朝鮮地區」，佐藤集團今天提出了「韓日命運共同論」、「韓日安全一體論」之類更加露骨的侵略論調，「韓日安全一體論」是「征韓論」的現代版，提出這種侵略論調的事實本身清楚地表明，日本軍國主義依然把自己當作南朝鮮的殖民地宗主國，他們爲了用武力征服南朝鮮，在朝鮮恢復他們作爲殖民統治者的舊有地位而正在多麼瘋狂地活動。

（下轉第三版）

歡慶「五一」紀錄影片
在北京和各地上映

充滿團結戰鬥氣氛洋溢國際主義精神

【新華社北京十一日電】「歡慶『五一』」彩色紀錄影片，從六月十二日起，在北京和全國各地陸續上映。

這部影片生動地記錄了我們偉大領袖毛主席和他的親密戰友林副主席及中央其他領導同志，同首都工人階級和勞動羣衆以及來自世界五大洲的國際友人一起，歡慶一九七一年「五一」國際勞動節的盛況。從銀幕上，觀衆可以看到，首都節日之夜，呈現一派團結、戰鬥的革命景象。當偉大領袖毛主席和他的親密戰友林副主席登上天安門城樓時，整個天安門廣場立刻爆發出震天動地的歡呼聲。毛主席身體非常健康，十分高興地向各國貴賓招手致意。廣大工農兵羣衆縱情歡呼：「偉大領袖毛主席萬歲！」「萬歲！萬萬歲！」

這部影片充滿着團結、戰鬥的氣氛，洋溢着無產階級國際主義精神，表現了廣大工農兵羣衆團結在以毛主席為首、林副主席為副的黨中央周圍，更加認真學習馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，繼續完成黨的「九大」和九屆二中全會提出的各項戰鬥任務，用新的勝利迎接中國共產黨誕生五十周年，進一步加強同全世界人民的大團結，把反對帝、修、反的偉大鬥爭進行到底。

這部影片是由中央新聞紀錄電影製片廠和中國人民解放軍八一電影製片廠聯合攝製的。

朝羅黨政代表團會談

就兩黨兩國友好合作和共同關心問題交換意見

金日成首相和夫人回拜羅共總書記等

【新華社平壤十一日電】據朝鮮中央通訊社報道，朝鮮民主主義人民共和國黨政代表團和羅馬尼亞社會主義共和國黨政代表團六月十日在平壤舉行了會談。

朝鮮方面參加會談的有：朝鮮黨政代表團團長、朝鮮勞動黨中央委員會總書記、朝鮮民主主義人民共和國內閣首相金日成同志，代表團成員：黨中央委員會政治委員會委員、黨中央委員會書記、最高人民會議常任委員會委員長崔庸健同志，黨中央委員會政治委員會委員、黨中央委員會書記、內閣第一副首相金一同志，黨中央委員會政治委員會委員、內閣第二副首相朴成哲同志，黨中央委員會政治委員會委員、朝鮮人民軍總參謀長吳振宇大將同志，黨中央委員會政治委員會候補委員、黨中央委員會書記楊亨燮同志，黨中央委員會政治委員會候補委員、內閣副首相鄭準澤同志，黨中央委員會委員、黨中央副部長金永南同志，朝鮮駐羅馬尼亞大使康永燮同志。

羅馬尼亞方面參加會談的有：羅馬尼亞黨政代表團團長、羅馬尼亞共產黨總書記、國務委員會主席尼古拉·齊奧塞斯庫同志，代表團成員：黨中央執行委員會委員、常設主席團委員、部長會議主席揚·格奧爾基·毛雷爾同志，黨中央執行委員會委員、常設主席團委員、中央書記、國務委員會副主席馬尼亞·曼內斯庫同志，黨中央執行委員、市委第一書記、市長杜米特魯·波帕同志，黨中央執行委員會候補委員、中央書記揚·伊利埃斯庫同志，黨中央委員會委員、外交部第一副部長喬治·馬科維斯庫同志，羅馬尼亞駐朝鮮大使奧雷爾·馬爾納桑同志，黨中央候補委員、國際部第一副部長斯特凡·安德烈同志，黨中央候補委員、黨中央參事康斯坦丁·米特亞同志，黨中央候補委員、黨中央參事埃米利安·多布雷斯庫同志。

會談就進一步發展兩黨、兩國之間的友好合作關係和共同關心的一系列問題，交換了意見。

會談是在友好的同志式的氣氛中進行的。

【新華社平壤十日電】據朝鮮中央通訊社報道，朝鮮勞動黨中央委員會總書記、內閣首相金日成同志和夫人金聖愛同志，十日回拜了羅馬尼亞共產黨總書記、國務委員會主席尼古拉·齊奧塞斯庫同志和夫人埃列娜·齊奧塞斯庫同志。

回拜時朝鮮方面在座的有：朝鮮黨政領導人崔庸健、金一、朴成哲、吳振宇、鄭準澤和楊亨燮以及外務相許錟、黨中央副部長金永南和朝鮮駐羅馬尼亞大使康永燮。

羅馬尼亞方面在座的有：以尼古拉·齊奧塞斯庫同志為團長的羅馬尼亞黨政代表團成員揚·格奧爾基·毛雷爾、馬尼亞·曼內斯庫、杜米特魯·波帕、揚·伊利埃斯庫、喬治·馬科維斯庫和奧雷爾·馬爾納桑。

金日成同志和齊奧塞斯庫同志進行了同志式的友好談話。

羅黨政代表團在朝鮮分別向紀念塔獻花圈

它們是「人民軍紀念塔」「牡丹峯解放塔」和「朝中友誼塔」

【新華社平壤十二日電】據朝鮮中央通訊社報道，以羅馬尼亞共產黨總書記、國務委員會主席尼古拉·齊奧塞斯庫同志為團長的羅馬尼亞黨政代表團，十一日分別向「人民軍紀念塔」、「牡丹峯解放塔」和「朝中友誼塔」獻了花圈。

前往獻花圈的有：尼古拉·齊奧塞斯庫同志、揚·格奧爾基·毛雷爾同志、馬尼亞·曼內斯庫同志、杜米特魯·波帕同志、揚·伊利埃斯庫同志、喬治·馬科維斯庫同志、羅馬尼亞駐朝鮮大使奧雷爾·馬爾納桑同志，以及代表團隨行人員和羅馬尼亞駐朝鮮大使館的官員。

陪同前往的有朝鮮黨政領導人金一同志、吳振宇同志、鄭準澤同志以及許錟同志、李尚赫同志和朝鮮駐羅馬尼亞大使康永燮同志。

羅馬尼亞黨政代表團在向「朝中友誼塔」獻花圈時，中國駐朝鮮大使李雲川和大使館官員在場迎接。

繼波羅芬高原大捷後乘勝前進

老解放軍再報捷 一舉攻佔賓尼克

萬象軍狼狽潰逃 兩陸軍上校被擊斃

【美聯社萬象十二日電】消息靈通人士今天說，萬象陸軍已出動增援部隊到老撾南部，因為老撾解放軍已進入百色十七哩以內。軍方消息說，解放軍在坦克的支持下，於星期五佔領了萬象軍據點賓尼克。賓尼克在從百色通往波羅芬高原的二十三號公路上。

消息說，惡劣的氣候妨礙了美國F—四噴射機的支持。

萬象司令部說，還沒有得到傷亡的消息，因為萬象軍在混亂中潰逃，還沒有重新聯系。但是已經知道有兩名陸軍上校被擊斃。

另一消息說，一架美國偵察機在戰場被擊落。

解放軍攻克了賓尼克，顯然打破了萬象軍企圖重新奪下百桑的願望。解放軍於上個月解放了百桑。百桑在賓尼克以東十五哩。

斯讓以南的斯拉普蘭戰事激烈

柬解放軍發動攻勢 連克敵軍兩處陣地

朗諾軍被圍沼澤靠直升機接濟

【法新社金邊十二日電】據朗諾軍方發言人今天說，星期五，金邊以南和以東地區繼續發生激戰，柬埔寨解放軍攻克了兩個朗諾軍陣地。

據朗諾「政府」發言人說，在解放軍的壓力下，駐在斯讓的朗諾軍不得不撤出陣地。斯讓距金邊西南部五十哩，是一個行政和商業的小中心。

據這裏消息靈通人士星期五晚說，解放軍已控制了斯讓以南的一個山頭。

朗諾「政府」發言人說，斯讓以南二十哩的斯拉普蘭的朗諾軍陣地，在解放軍的十分猛烈的壓力下，朗諾軍已經撤退。

斯拉普蘭是最前的一個陣地。據守這個前哨陣地有朗諾軍兩個營隊。

【美聯社西貢十二日電】印支戰爭今天集中在柬埔寨，在相距七十五哩的兩個據點發生激戰。柬埔寨解放軍發動攻勢，襲擊柬埔寨東部湄公河的西貢軍，這是兩星期中第一次襲擊。他們又在金邊防衛圈外與朗諾軍作戰，這已是連續第十六天的戰鬥。

美聯社記者羅賓斯自金邊報道，兩架由美國供應朗諾軍的直升機被擊落，當時它們正企圖給朗諾軍部隊空投食物和軍火。

西貢軍司令部報道，解放軍砲手發射四十枚迫擊砲彈轟中七號公路上的克列西北三哩一處西貢軍特種部隊指揮所。

在相距不到一哩的地方，一支西貢軍裝甲車縱隊和一營一百四十人的步兵和一支相同人數的解放軍發生遭遇戰。

朗諾軍最高司令部發言人對於直升機被擊落，曾向記者說明，對於一些據點情況，司令部還不了解。這片沼澤地已被解放軍包圍。

有些朗諾軍的據點僅能由空投物資或由直升機運輸。上述兩架直升機的損失對朗諾軍造成極大損害，因爲朗諾軍只有約六架直升機投入作戰行動。據說朗諾軍最高司令部已要求西貢軍協助參加金邊周圍的戰鬥。

北大西洋集團挑釁 非洲組織提出譴責

指出該集團鼓勵葡萄牙對非洲人民壓迫

【據新華社北京十日電】北大西洋集團最近公然在葡萄牙首都里斯本召開部長理事會會議，爲葡萄牙殖民當局打氣撐腰。這一事件激起了非洲國家和人民的憤慨和譴責。

在葡萄牙侵略軍去年入侵幾內亞遭到失敗後，北大西洋集團選擇葡萄牙首都作爲這次會議的會址，這顯然是對非洲國家的蓄意挑釁。

贊比亞總統卡翁達以非洲統一組織主席身份最近發表聲明指出，北大西洋公約組織通過這個會議繼續鼓勵葡萄牙對數百萬非洲人民繼續進行殖民佔領和剝削。

非洲統一組織非洲解放委員會在達累斯薩拉姆發表新聞公報說，北大西洋公約組織今天已成爲「葡萄牙決心殺戮安哥拉人民、莫三鼻給人民和幾內亞（比紹）人民進行壓迫戰爭所使用的毀滅性武器的供應者」。

非洲統一組織秘書處最近發表聲明指出，北大西洋公約組織部長理事會會議的矛頭是針對非洲的解放和非洲的利益的，這次會議「是葡萄牙法西斯政府和北大西洋公約組織之間進行勾結的又一證明」。

幾內亞（比紹）愛國武裝擊斃葡軍八十名

【新華社科納克里十日電】據幾內亞和佛得角非洲獨立黨九日在科納克里發表的一項戰報說，幾內亞（比紹）愛國武裝力量五月份對葡萄牙殖民主義者發動了幾十次軍事行動，打死敵軍八十一名，打傷敵數十名，擊毀敵人軍車十八輛，擊沉敵人運輸船三艘，擊毀四座敵人營房和其他軍事設施，並且繳獲了許多物資。

戰報說：在五月二十八日對中部重鎮巴法塔市的襲擊中，愛國武裝力量成功地突入市內，摧毀了敵人四座營房，一些軍事設施以及一所殖民當局的辦公處。在蔣特和布拉圖馬的戰鬥中，敵人的很大一部分軍事設施被摧毀。在福拉孔達，愛國武裝力量擊毀幾乎所有的敵軍營房。在這些戰鬥中，至少打死三十五名敵軍，打傷數十名。在加莫爾和其他地方的幾次伏擊戰中，打死二十九名敵軍，擊毀十二輛敵人軍車。愛國武裝力量還在法林河、熱巴河和布巴河上擊沉了敵軍三艘運輸船。

戰報還說：敵人在遭到多次襲擊後，不得不撤出在東部的從皮切通往布隆圖馬公路上的卡曼迪亞巴據點。

戰報還說：解放武裝擊毀敵人六輛卡車和兩輛裝甲車，殲滅敵軍十七名。戰報還說：在湄聯皮切、布巴、貝格內、皮切、布巴、貝格內、皮切……（下略）

特稿

我走上了光明大道

趙壽光

（按：筆者原係雲南境外蔣軍殘部分隊長，去年三月棄暗投明，回到祖國懷抱。）

在祖國社會主義革命和社會主義建設取得偉大勝利的一片大好形勢鼓舞下，在毛主席的無產階級政策感召下，我逐步認識到繼續爲美蔣反動派賣命不會有出路。一九七〇年三月，我毅然攜帶武器，回國投誠，走上了毛主席指引的光明大道。

我回到祖國懷抱以後，受到了當地人民解放軍和革命委員會的寬大待遇，最使我感動的是解放軍同志處處關心我，教我學習毛主席著作，給我講革命道理。在解放軍同志的耐心幫助下，我反覆學習了毛主席的光輝著作：「爲人民服務」、「紀念白求恩」，受到了深刻的教育。毛主席教導我們：「爲人民利益而死，就比泰山還重；替法西斯賣力，替剝削人民和壓迫人民的人去死，就比鴻毛還輕。」我認識到，張思德、白求恩是爲人民利益而死的，所以，他們永遠活在中國人民的心裏，成爲我們學習的榜樣。自己過去在蔣軍殘部裏爲美蔣反動派賣命，走的是一條背叛祖國，危害人民的反動道路。是毛主席挽救了我，是戰無不勝的毛澤東思想給我指明了光明出路。我要一千遍、一萬遍地高呼：戰無不勝的毛澤東思想萬歲！我們的偉大領袖毛主席萬歲！萬萬歲！

前不久，我看了紀錄影片「慶祝中華人民共和國成立二十周年」和革命樣板戲「白毛女」這兩部電影片，我在「慶祝中華人民共和國成立二十周年」這部光輝影片中看到，偉大領袖毛主席出現在天安門城樓的時候，廣大革命群眾激動得熱淚盈眶，毛主席萬歲！毛主席萬萬歲的歡呼聲響徹雲霄。全國各族革命人民對偉大領袖毛主席無限熱愛、無限忠誠的無產階級感情深刻地教育着我。我深深體會到，沒有毛主席就沒有我們社會主義祖國的今天，沒有中國人民的今天，也沒有我的今天。當我從「白毛女」這部影片中看到喜兒的不幸遭遇時，使我回憶起了我家解放前的苦難日子。

我的老家是在雲南保山朗義村，在暗無天日的舊社會裏，父母親都是靠幫工度日，過的是衣不避寒，食不飽肚的日子。父親是被鄉丁打死的，母親剛生下弟弟三天，由於父親的悲慘遭遇，母親氣病了，貧病交加，無錢醫治，一年的時間母親也病死了。丟下了我和一歲多的弟弟，真是叫天天不應，叫地地不靈。想起舊社會的苦，看到新社會的甜，我決心努力活學活用毛澤東思想，認真改造世界觀，積極參加祖國的社會主義建設。

我們偉大的社會主義祖國，經過無產階級文化大革命的戰鬥洗禮，全國革命人民對偉大領袖毛主席更加熱愛，活學活用毛澤東思想的群眾運動不斷深入發展。我回國以後，親眼看到雲南邊疆的各族人民，處處事事按毛主席教導辦事，精神面貌發生了深刻的變化，活學活用毛澤東思想的積極分子不斷湧現。在偉大領袖毛主席和共產黨的英明領導下，廣大革命群眾發揚「自力更生」、「艱苦奮鬥」的革命精神，突出無產階級政治，掀起「工業學大慶」、「農業學大寨」的群眾運動，促進了我國的社會主義革命和社會主義建設一日千里地向前發展。在我們雲南去年就造出了「昆明牌」和「紅河牌」汽車。在農業生產方面也連年獲得豐收。我們的社會主義祖國真是欣欣向榮，蒸蒸日上。

現在，我回到了祖國懷抱，過上了自由幸福的美好生活，但是，我總忘不了在雲南境外蔣軍殘部裏的黑暗日子，在那裏我親眼看到在美蔣反動派的統治下，當官的對士兵隨便打罵，任意虐待。當兵的要是稍不聽當官的話，輕者關土洞，重者遭受槍斃。士兵挨了打也不敢吭一聲。我記得有一次，爲了吃一點菜，我就被蔣軍一個頭目把頭打破了，當時昏了過去。當兵的由於不滿美蔣的黑暗統治，紛紛開小差。我在蔣軍殘部裏受訓的時候，親眼看到三個月內就逃跑了四十多人。蔣軍殘部內部也是矛盾重重，勾心鬥角，常常爲了爭權奪利互相殘殺。

在雲南境外蔣軍殘部的官兵們：你們當中的許多人也和我一樣，是勞動人民家庭出身，過去是受壓迫受剝削的。希望你們不要繼續受美蔣反動派的欺騙了。當前國內外形勢一派大好，美蔣反動派越來越孤立，日子很不好過。希望你們看清形勢，棄暗投明，回到祖國參加社會主義建設，爲早日解放我國神聖領土台灣，打敗美國侵略者及其一切走狗貢獻自己一分力量。

原滇境外蔣軍棄暗投明後獲寬大待遇

原雲南境外蔣軍殘部分隊長趙壽光（右）、士兵岩洋（左），於一九七〇年一至三月間，先後棄暗投明，回到祖國懷抱，受到中國人民解放軍和當地革命委員會的熱烈歡迎，並得到寬大待遇。（中國新聞社圖片）

第四屆國會首次會議勝利閉幕

越國會選出領導人

主席孫德勝 副主席阮良朋 總理范文同

【新華社河內十一日電】越南民主共和國第四屆國會於六月七日至十日在河內舉行了第一次會議。

第四屆國會常務委員會委員陳廷知，受第四屆國會第一次會議主席團的委托，十一日下午在河內舉行記者招待會，公布了會議的公報。

公報說，第四屆國會第一次會議選舉了越南民主共和國國家和政府領導人。選舉結果是：

越南民主共和國主席：孫德勝；副主席：阮良朋。

越南民主共和國國會常務委員會主席：長征；副主席：黃文歡、阮閣、陳登科、朱文晉、阮氏十；秘書長：孫光閥。

越南民主共和國政府總理：范文同；副總理：武元甲（兼國防部部長）、阮維楨（兼外交部部長）、黎清毅、阮昆（兼國家計劃委員會主任）、杜梅（兼國家基本建設委員會主任）、黃英（兼中央農業委員會主任）。

會議還選舉了國會各委員會的成員，政府各部部長以及國防委員會成員。

公報說，這次會議聽取了國會常務委員會所作的關於第四屆國會代表選舉的情況和結果的報告。

國會還聽取了副總理兼外交部長阮維楨代表政府會議作的關於外交鬥爭工作的報告，副總理兼國防部長武元甲代表政府會議作的關於軍事鬥爭情況的報告。

公報說，在聽取各項報告之後，代表們分組進行了討論。

在各次全體會議上，國會進行了表決並一致通過：

一、確認在一九七一年四月十一日選舉中當選的四百二十名國會代表的代表資格的決議。

二、批准國會常務委員會從第三屆國會第七次會議到這次會議期間根據國會的委托所通過的各項決議的決議。

公報說，越南民主共和國主席孫德勝和政府總理范文同在閉幕式上發表了講話。會場響起了一陣陣熱烈的掌聲。

隨後，國會代表接見了前來祝賀的首都人民代表團。

國會常務委員會主席長征致詞，宣佈第四屆國會第一次會議閉幕。

七千多人行動

英機械工人罷工

怒斥資本家殘酷剝削工人

【新華社倫敦十一日電】英國考文垂地區的七千多名機械工人十日舉行罷工，抗議壟斷資本家採用新的剝削工人的工資制度。

來自考文垂地區的十多家工廠的機械工人和基層工會的工作人員在會上強烈譴責壟斷資產階級企圖通過推行一種新的工資標準的狡猾手段來更加殘酷地剝削工人。有的工人憤怒地說：「這是對普通工人生活水平的一次進攻。」

大會以後，三千多名工人舉着「我們維護我們的權利」等標語牌在考文垂市中心舉行了游行示威。這是考文垂地區機械工人二十五年來規模最大的一次抗議行動。

秘魯聯合拉美各國 反對美國食糖政策

將建立陣線保衛在美市場上的食糖定額

【新華社北京十一日電】利馬消息：九日，秘魯外交部長埃德加多·梅爾卡多·哈林說，秘魯將同拉美國家團結在一起，共同反對美國的食糖政策。

梅爾卡多針對美國的新食糖法說，秘魯將同受到這一新法案損害的拉美國家建立一個保衛它們在美國市場上的食糖定額的陣線。他指出，食糖對於一些拉美國家的經濟具有重要意義。美國削減從這些國家進口的食糖定額，將打擊拉丁美洲發展的努力。

美國眾議院農業委員會最近提出一項新的食糖法，規定削減從一些國家進口食糖的定額，並規定對所謂損害美國財產而不給必要賠償的國家，多徵收食糖進口稅。這一法案在十日已由美國眾議院通過。

梅爾卡多說，他已指示秘魯駐美國和美洲國家組織的大使，讓他們同有關國家進行必要的聯絡和多邊接觸，以便以聯合的方式保衛拉丁美洲國家在食糖問題上的立場，共同對付美國。他說，這是一種拉丁美洲應當用來顯示已充分成熟的團結精神的形勢。

梅爾卡多說，只有通過拉丁美洲各國的團結和努力，才能更容易克服阻礙拉丁美洲國家發展的障礙。

堅持自力更生方針

佐法爾解放區大變

發展農牧生產和其他各項事業 成爲支援民族解放戰爭根據地

【據新華社北京八日電】英殖民主義統治下的佐法爾人民，在解放被佔領的阿拉伯灣人民陣線領導下，一面高舉武裝鬥爭的旗幟，同英國殖民軍和僱傭軍進行頑強戰鬥，一面堅持自力更生的方針，發展解放區的農牧業生產和其他各項事業，使解放區成爲支援民族解放戰爭的根據地。

目前，佐法爾地區已經有百分之九十以上的農村獲得了解放，其中西部地區完全解放。這個地區自一九六九年八月解放以來在各方面都發生了深刻的變化。

西部地區劃分爲幾個行政單位。解放後，每個行政單位都建立了地方行政委員會和它的分支機構——解決人民問題委員會。由於游牧民居住分散，交通不便，解決人民問題委員會……

佐法爾西部解放區的面貌發生重大變化，居民點裏，及時處理人民的內部事務，動員和組織廣大牧民更好地支援革命。

佐法爾西部地區的人民說：「根據偉大領袖毛主席領導下的中國革命的經驗，我們人民陣線領導了自力更生的路線，依靠廣大的人民群眾，進行持久的人民戰爭，以農村包圍城市，最後奪取城市，把革命向整個阿拉伯灣地區發展，取得英國殖民主義者的勝利。」

勃蘭特昨赴美國 將與尼克松會談

【美聯社西德波恩十二日電】西德總理勃蘭特今天動身往美國作一星期的訪問，在他訪問期間，將同美國總統尼克松、國務卿羅杰斯以及其他美國首腦們舉行政治會談。

與勃蘭特同行的有西德外交部、經濟部以及其他部門閣員們。

泰南部港口大火 千人住屋被焚毀

【路透社曼谷十二日電】警方人士今天報道，泰國南部港口董里昨日下午發生大火，奪去五人性命，燒毀一千人的住屋。

這些人士說，有十四艘船隻（其中有幾艘不知是什麼船）和價值約二千萬銖的石油設施也被焚毀。這場大火燒了五個小時。

縱橫談

從食糖戰咖啡戰看美國

昨天是菲律賓獨立紀念日，菲律賓人民舉行反美示威，馬尼拉美國大使館門口發生爆炸。

近年來，菲島人民的反美情緒日見高漲，一致反對美國從政治上、軍事上、經濟上加緊控制和掠奪。在與菲律賓的各種關係中，美國用削減進口菲律賓食糖定額的手法來加緊控制菲律賓經濟的行徑，就更加激起了菲律賓公衆輿論的憤怒抗議。

美國的食糖進口，一向是按定額分配給各食糖輸出國的。這個定額，其實是操縱食糖輸出國的手段。十一年以前，古巴人民推翻了美國傀儡巴蒂斯塔政權，當時的美國總統艾森豪威爾悍然先削減進口古巴食糖定額，最後竟全部取消進口，就是一個極其明顯的例子。

菲律賓蔗糖產量甚高，有三百萬工人和農民依賴糖業爲生。這次美國單方面削減菲律賓食糖進口額達十九萬噸，將使菲律賓每年損失三千萬美元的外匯。

馬尼拉報紙已紛紛要求政府採取行動，有的主張脫離對美「殖民關係」，「更健康地發展同其他國家的關係」（「馬尼拉時報」），有的要求擺脫對美國市場的依賴（「馬尼拉時報」）。

美國削減食糖進口定額的措施，也引起了拉丁美洲產糖國家的憤怒。秘魯外交部長正式宣布，這些國家將聯合起來，與美國進行鬥爭。

拉丁美洲國家爲維護二百浬領海權，保護海洋資源，與美國展開了「海洋戰」，美國就用了許多卑鄙的手段來進行威脅。

前不久，巴西總統已經宣佈採取削減進口巴西咖啡的辦法，迫使巴西放棄宣布的二百浬領海權主張，現在，美國又使用「食糖戰」，來同其他國家搶手。

香港有一家報紙最近連天販賣帝國主義、修正主義的貨色，說什麼「自給自足論」已告落後，又說什麼「專業化的分工」，「分工越細，越是經濟」。這種論調，完全是美國在拉丁美洲推行「單一經濟」、另一個「超級大國」鼓吹的「國際分工論」的翻版。

美國在菲律賓和拉美實行食糖問題上的要挾，不過是最近發生的一兩個實例。它們一下子就揭穿了所謂「自給自足論已告落後」的反動胡說。

前美海軍軍官、反戰退役軍人揭露

美軍人普遍吸毒

美人民與政府之間的分歧驚人擴大了。百分之七十二的美國人要求立即撤出越南。

特訊

【美聯社倫敦十一日電】反戰的美國越戰退伍軍人領袖今天說，美軍部隊中的毒品問題，比軍方透露的更加嚴重。他說，「不過，越到我們留在越南，我們遭遇到的任何情況都是活該。」

約翰·F·克里以前是美海軍軍官，一九六九年在南越湄公河上操縱一艘內河艇。他說，「毒品問題，情況可怕。」

克里現年二十七歲，耶魯大學畢業生，他是四月份華盛頓退伍軍人反戰運動的領導人。他說，他認爲示威對國會領袖們和公眾輿論，起了有力的作用。

克里說：「我認爲這次抗議改變了的弦音，這是人們一直在等待的發言。」克里曾經和其他退伍軍人一起，將他們的獎章扔在國會台階上。

他說：「國會中許多人對於我們介入越南的事現在已改變他們的想法。」

克里說，這次抗議強調說的「百分之七十二的美國人的看法，他們要我們撤出越南」。他說：「公民投票表示了人們希望我們完全退出越南。他們希望我們今年底撤出。」他說：「人民與政府之間的分歧是驚人的擴大了。」

【美聯社華盛頓十二日電】美國參議員休斯說，美軍部隊將完全撤出印度支那，將使美國大兵們有更多的時間成爲私生子的爸爸，或者是成爲遺棄者。

這位依阿華州民主黨參議員今天在參議院說，「這不僅是美國離開印支，而是什麼時候撤出的問題。」

他說，「任何人都同意我們必須撤出」，「美軍留在那裏的時間越多，就會製造更多的私生子，也有更多的人成爲遺棄兒」。

休斯在爲裴文·佔特菲爾德提出的關於美國在印支作戰總費用的修正案的一項辯論中，激動地引述了毒品和私生子問題。這項修正案定於下星期在參議院投票表決。

第一張 第一版

港商……

廠商會和中總的態度

正當尼克松私人「特使」大衛·肯尼迪快將再度來港活動，企圖逼迫香港限制人造纖維品輸美之際，香港中華廠商聯合會會長莊重文，已於六月五日發表談話，指出美國政府限制紡織品輸入，使香港工業界深感憂慮。他說，美國政府沒有理由限制香港貨入口。廠商會已送交一份特別備忘錄，反對「自動限制」紡織品輸美。

中華總商會在六月七日舉行的會董會議中，通過了兩項決議：（一）支持香港中華廠商聯合會會長莊重文反對美國企圖擴大「自動限制」港貨輸美……

……港英工商處兩名官員的這些談話，深刻反映了港英當局已對尼克松政府擴大限制紡織品入口的政策日益不滿。在紡織品貿易問題上，港英官員向大衛·洛克菲勒進行了公開反擊，這也是英、美兩國政治矛盾和經濟矛盾日益尖銳的一個縮影。

美在貿易戰中處境不利

樊棣文

美國總統尼克松上台後不久，曾向美國國會提交了一個貿易咨文，憂心忡忡地說：「七十年代的貿易問題將有很大的不同」，「現在一些外國在世界上同美國展開了全面的……

……億美元，一九六九年跌到十三億美元。今年四月份，美國對外貿易更出現了二億一千四百萬美元的逆差。這是從一九六九年二月以來美國第一次出現貿易逆差。

美國對外貿易不斷惡化，就使美國的國際收支危機更加嚴重，從而也使美元的信用更加動搖，使美元的地位更加脆弱……

七日談

工農兵

利比亞人民的勝利

江蘇海安縣王垛公社建新大隊社員 王大有

六月十一日，是利比亞人民收回美帝在利比亞國土上建立的惠勒斯空軍基地一周年。利比亞……

惠勒斯空軍基地是美帝在國外最大的侵略基地之一。自一九四八年竊佔了這個基地以後，美帝一直把它作爲侵略北非和中東國家的橋頭堡。他們不僅利用這個基地控制利比亞，而且在這裏……

帝於去年六月十一日夾着尾巴灰溜溜地滾出了惠勒斯空軍基地。

利比亞人民的這一巨大勝利，有力地打擊了美帝在北非和中東的侵略、擴張政策，滅了美帝的威風，長了北非和中東人民的志氣。中國人民的偉大領袖毛主席在「五·二〇」莊嚴聲明中指出：「小國人民只要敢於起來鬥爭，敢於拿起武器，掌握自己國家的命運，就一定能夠戰勝大國的侵略。」利比亞人民的這一勝利，完全證實了這一顛撲不破的真理。小和大，弱和強，是相對的，是可以轉化的。

大公報分類廣告 電話：七二六九八〇

港商反對美擴大入口限制

余頌華

廠商會和中總的態度

正當尼克松私人「特使」大衛·肯尼迪快將再度來港活動，企圖壓迫香港限制人造纖維織品輸美之際，香港中華廠商聯合會會長莊重文，已於六月五日發表談話，指出美國政府沒有理由限制香港貨入口。廠商會已送交一份特別備忘錄，反對「自動限制」紡織品輸美。

中華總商會在六月七日舉行的會董會議中，更通過了兩項決議：（一）支持香港中華廠商聯合會會長莊重文反對美國企圖擴大「自動限制」港貨輸美的態度；（二）要求港英當局對美國企圖迫使香港接受它的所謂「自動限制計劃」，予以堅決反對。

廠商會和中華總商會，都是香港兩個最大和最有代表性的工、商業團體。它們反對尼克松政府擴大限制紡織品入口，進一步損害香港工商業者的正當貿易權益。這種合理主張，自當得到港英當局的認真考慮。

斯坦斯「游說」遭挫敗

早在一九六九年五月十六日，當尼克松政府派出其商業部長斯坦斯來港活動兩天，企圖迫使香港「自動限制」紡織品輸美時，即已遭到香港工商業者的強烈反對，結果使斯坦斯的「游說」陰謀遭到挫敗。

當時，香港棉紡業同業公會致函港英當局，明白指出紡織工業是香港經濟的「心臟」，該業「不準備對出口生意作任何的志願削減」。該會主席吳文政還說，一九六二年十月開始施行的管制棉織品貿易的「日內瓦長期協定」，其中有一條款規定，「該協定簽署者承諾，不將該協定之管制貿易辦法推用於其他纖維的製成品」。美國政府現竟企圖全面限制紡織品入口，這分明就是要撕毀當年由它一手草擬的「日內瓦長期協定」。

擴大限制非常無理

香港製衣業總商會會長林根成和香港製衣廠商同業公會主席田元灝，當時也曾發表一份聯合聲明，指出「香港紡織品佔美國市場低於百分之一，這個小數目對美國沒有損害。如說這已對美國造成「損害」，那是非常荒謬的。」聲明又說：「縮小輸出的行動，將會令香港很多工人失業」，「可能損害香港的經濟地位。」

香港棉紡織品公會主席安子介也說：「香港紡織品輸美，並不存在什麼「過量」的問題。香港紡織品輸往美國，也並沒有「搗亂」美國的紡織品市場。尼克松政府一方面侈談「自由貿易」，另一方面卻又派出大員四處活動，企圖實行貿易限制，這是非常說不過去的。」

南海紡織股份有限公司總經理劉漢棟，於一九六九年五月二十二日發表談話說：「美國進一步削減紡織品輸入，將意味着可能迫使香港許多小型工廠關門。」

該公司董事會主席唐炳源，在一九七〇年四月底又說：「美國企圖限制非棉紡織品入口，已對香港紡織業形成威脅。」

港英官員也反限制

去年三月十五日，當美國大財團大衛·洛克菲勒來港策劃經濟擴張活動，並叫嚷香港要「自動限制」紡織品輸美之際，港英工商業管理處官員米路士對記者發表談話，指出「並沒有證據證明，香港紡織品輸去美國，對美國工業是一種威脅。」去年三月十七日，港英工商業管理處的一名發言人再度表示：「香港紡織品在美國的生意額，還佔不到美國市場消費比例的百分之一。」因此，「並無證據足以說明，香港人造纖維織品和毛織品輸美已損害美國紡織業，或對它有產生損害的威脅。」他又說：「這樣小的一個百分比，根本不可能損害到美國紡織業。」港英工商處兩名官員的這些談話，深刻反映了港英當局已對尼克松政府擴大限制紡織品入口的政策日益不滿。在紡織品貿易問題上，港英官員向大衛·洛克菲勒進行了公開反擊，這也是英、美兩國政治矛盾和經濟矛盾日益尖銳的一個縮影。

外商談論限制影響

去年四月二十四日，「香港經濟協會」副會長說：「美國擴大限制紡織品入口，在法律上和經濟上都是毫無根據的。」同一天，香港出口商會主席沙爾特說：「美國可能不僅限制棉、毛和人造纖維織品入口，而且要限制皮鞋、雨傘入口，這將使香港的出口受到很大打擊。」

去年八月份，香港西商會會訊有一篇文章談到，「美國限制紡織品輸入的法案一旦實施，將使香港紡織品及鞋類均受影響，其他工業也會受到限制。」

今年五月份的香港西商會會訊，也有一篇文章談到尼克松政府擴大限制紡織品入口的計劃，實際已使香港的紡織、製衣工業受到了不利影響。它說：「變化無常的環境，使廠家們難以作長遠的打算，不敢進行投資新廠房和增添機器的計劃。」

損人利己必須反對

綜上所述，可見在過去兩年多來，尼克松為了向支持他上台的美國紡織業壟斷資本償還一筆「政治人情債」，極力維持他們的高額利潤，並加緊向外轉嫁危機，他已先後耍出了迫人「自動限制」，企圖另訂一項限制人造纖維織品和毛織品輸入美國的「國際協定」，拋出擴大限制紡織品和鞋類入口的「米爾斯法案」，以及所謂「談判實價」等種種手法，企圖繼續維持紡織品輸美的雙邊協定。一九六二年十月美國嚴限香港棉紡織品入口之

經濟週刊

第一七四期

美「互惠基金」騙取香港資金

辛仁

近年來，由於美帝加緊推行侵略與戰爭政策的結果，致使其財經危機深化，美國股票價格大跌，其中美國許多「基金公司」所發出的「互惠基金」，也同樣頻頻出現險象。

據估計，在香港推銷的「基金公司」共有八十家左右，其中美國公司經營的有四十七家，合營的則有廿餘家。但目前美國公司出現嚴重危機的已有七家，其中「海外投資公司」、「愈富基金」、「百富基金」、「美國置業投資基金」及「亞洲基金」等的危機尤其深重。又據不完全估計，美國的「基金公司」在港吸進的資金共達一億至一億五千萬美元，上述七家則佔一千五百萬至二千萬元。這樣一來，本港許多投資者勢必蒙受巨大損失。

儘管美國「基金公司」在港推銷「互惠基金」時，都吹噓什麼「安全可靠」、「利息優厚」，並「隨時可以買賣和兌現」；但實際恰恰相反，它們出現危機後，不是關門大吉，就是逃之夭夭，或是拖拖拉拉，利用種種藉口拒絕向客戶退回股本。

「美國置業投資基金」的駐港總裁荷夫曼，於一月間在港騙去逾千萬元之後，便跑回紐約，後來又逃到羅馬去了。該公司在港的大道中太平行的辦事處，也於同月十三日因欠租關係被業主申請港英法庭封閉。結果起碼有六十名以上的香港投資者無法追索，慘遭損失。

美國「愈富基金」於六個月前已停止買賣，其發行額以拉丁美洲為最，計逾百分之四十；次為歐洲佔百分之三十，遠東則佔百分之十五，而且全部資金都投入美國。其中地產佔七成，餘為美國政府債券及美國有價證券。最近拉丁美洲投資者已向該公司提供意見，如不予接納就要從法律來解決。過去本港是由置地公司代理該基金的，但該公司現不願捲入，而本港投資者也就難以追索。

美國「亞洲基金（管理）有限公司」總裁席南，因被本港投資人控告串謀向投資於「亞洲基金」的人士騙取款項一百餘萬元，已於四月廿一日被港英警方在機場拘捕，現仍在審查中。該公司於去年九月間在港開業，係巴拿馬一家公司的附屬機構，它曾聲稱該公司總資產九成投入香港，因而越益引人注意，控方也認為「背景特殊」，其結果如何，尚待揭曉。

最令人注目的是美國「海外投資公司」（IOS），它被稱為「互惠基金王國」，是美國投資公司滲入本港市場的第一家和最大的一家。但去年五月首先爆發嚴重財政危機，現仍在風雨飄搖之中。最近在瑞士的新管制法例之下，已準備結束那裏的大部分業務。其設於本港中區的辦事處，現也準備將部分寫字樓交回業主，精簡開支。該公司營業經理比爾文也承認，目前正在「全面檢討」中。該總公司原由創辦人伯納·康斐德擔任董事長，但去年五月「京格資源公司」（它於去年間輸捐五千三百萬美元）協議加股後，臨時改由康持擔任，而京格原圖接收「海外」也未果，現則由卅五歲的威斯高擔任。據該公司發言人稱，至七〇年九月底該公司已虧損三千一百萬美元，至年底估計可達三千五百萬元。又據該公司前董事長康斐德稱，該公司於七〇年四月的股票每股是四美元，市價則值六·五元，本年五月中的倫敦市價僅值八十美分，顯見其股票跌勢甚劇。目前該公司負責人仍力圖掙扎，而內部分化也大。如三月間該公司出讓其在加拿大北極圈的子公司「全球天然資源物產」股份，五月間「快速美國公司」的子公司「加拿大斯干里」從康斐德（計三十九萬股）及貨威特（該公司前經理，計六萬股）購入該公司優先股票四十五萬股，「新耳施國際控制公司」也曾從康斐德購得該公司優先股票六十萬股。該公司也準備於六月間在多倫多舉行年會以前，向歐美十家金融機構洽借款項一千萬美元以資應急。不過，該公司內部矛盾仍多，最近復爆出互控欺騙非法的案件，如美國「丹維爾石油公司」負責人和前「京格資源公司」董事長京格，於五月廿八日在美控告「海外」，要求該公司及其董事長威斯高賠償逾十億美元，因他使用非法取得的款項控制「科爾拉多公司」（京格係該公司主要股東）等數公司。「海外」也反控告京格，要求他賠償一億美元，因他利用職務動用大筆款項。此外，「美國銀行信託公司」也控告「海外」，要求償還欠款利息等共三百萬美元。由此可見，該公司組織十分脆弱，經濟基礎搖搖欲墜，但仍力圖掙扎，故千方百計誘人投資，藉以擺脫困難。

總的說來，已有多項「互惠基金」之類，已被揭為不可靠，而發行這些基金的美國公司，不外企圖在港吸收資金，作為它們擴張經濟掠奪的資本，甚至藉以補助美國國際收支巨額赤字的一部分，即直接間接支持尼克松政府的侵略和戰爭政策。因此，香港投資者應有所警惕，慎防上當。

日經濟危機續發展

長弓

日本經濟危機仍在持續發展。其顯著標誌之一是，日本鋼鐵工業繼續實施減產。

日本鋼鐵聯合會本月八日宣佈，日本鋼鐵工業將把今年第三季度的原鋼產量，降低到二千一百六十五萬公噸。這比今年第二季的生產指標低三十萬噸，比去年第三季度的生產量少二百三十五萬噸。

日本鋼鐵工業從去年十月開始實施減產。但是，生產雖然削減了，卻因國內外銷路不振，鋼鐵的存貨還是堆積如山。日本報紙「日本時報」曾在五月九日報道，日本的輾鋼庫存量，在今年三月底共達五百四十八萬七千七百噸，比一九七〇年三月底多一百一十萬噸。而據日本通產省本月八日公佈，日本鋼鐵工業的鋼材存貨，在上月底達六百一十四萬噸，估計到今年九月底也還高達五百三十四萬噸。

日本經濟危機持續發展的另一反映是，日本機械工業接入的定貨下降。日本經濟企劃廳近日公佈，今年四月份日本各大機械製造廠接入的新定貨共值四千零四十二億八千萬日圓（合十一億二千萬美元），比今年三月份則減百分之二十點八。把造船定單除外，今年四月份日本各大機械廠接入的新定貨為一千六百二十五億七千萬日圓，比今年三月份猛跌百分之四十二點一。其中減少最厲害的是電力公司的定貨。

在經濟危機持續發展的打擊下，日本中小企業倒閉事件有加無已。日本報紙「每日新聞」本月六日報道，日本全國負債一千萬日圓以上的中小企業，今年五月份共有八百一十三家倒閉，比今年四月份增加了百分之六點一（另一數字為八百零五家，比今年四月份增加百分之六點五），負債總額達五百二十四億三千二百萬日圓（另一數字為五百五十四億五千一百萬日圓）。

日收購泰國鐵廠

陳行

日本壟斷資本最近又進行購買泰國一家大鐵廠的股票。本月初來自曼谷的消息說，泰國威助鐵片公司投資二億銖興建新廠，新廠將於一九七三年投入生產，每年可產鋼片五萬五千噸，該公司將於最近以股份十八仟九百五十萬銖出售，有四間日本公司要求購股。

日本壟斷資本為什麼要急切侵入泰國最大鋼鐵廠？這與不久前泰國宣佈禁止鋼條入口和開放泰國生產的鐵條出口，以及泰國製鐵工業曾發生困難的情況密切有關。

據泰國鋼鐵工業人士說，泰國有十一家鋼鐵廠，估計今年鐵條產量可達二十六萬噸。泰國國內全年需要大約二十萬噸，即是剩餘鐵條量將為六萬噸左右。這只就一般情況來說，事實上，今年首季泰國鐵廠銷出的鐵條，比去年同期減少百分之十至百分之三十不等，因泰國一般經濟情況不佳，各種建築大量減少，用鐵數量亦比去年減少。在泰國內市場用鐵數量減少聲中，日本由於鋼鐵生產「過剩」，又以低於成本的價格向泰國傾銷鐵條。日本鐵條訂價加上運費入口稅，每噸只二，七八五銖，而泰國內生產鐵條的生產成本，卻要二，九八五銖，所以泰國的鋼鐵商人、建築商人不購買本地產品而向日本訂購鐵條。

泰國過去為要保護本地保持充足供應，是禁止鐵條出口，並准許外地鐵條入口的。由於泰國製鐵工業發生生產「過剩」的困難，十一家鋼鐵工廠四月間曾聯合要求他儂集團，解除鐵條外銷禁令，同時禁止外鐵入口。他儂集團的「國務會議」五月十八日宣佈，開放泰國生產的鐵條出口外銷，並禁止外國鐵條進口。

七日談

美在貿易戰中處境不利

樊棣文

美國總統尼克松上台後不久，曾向美國國會提交了一個貿易咨文，憂心忡忡地說：「七十年代的貿易問題將有很大的不同」，「現在一些外國在世界上同美國展開了全面的競爭」，並哀嘆「美國國際貿易中傳統的順差消失了。」在這裏，尼克松不打自招地承認，美國對外貿易極端惡化。

美國對外貿易的惡化，表現在許多方面。製成品出口比重下降是其中之一。美國商務部今年五月二十八日公佈：「美國在一九七〇年全世界製成品出口總額中所佔比率，跌至戰後的最低水平。美國外銷產品增長率已一連跌了兩年。」

美國對外貿易惡化，還表現在貿易順差劇烈減少。美國的貿易順差，一九六七年為四十一億美元，一九六九年跌到十三億美元。今年四月份，美國對外貿易更出現了二億一千四百萬美元的逆差。這是從一九六九年二月以來美國第一次出現這種逆差。

美國對外貿易不斷惡化，就使美國的國際收支危機更加嚴重，從而也使美元的信用更加動搖，美元的地位更加岌岌可危。

在上述情況下，美國同其他西方國家之間爭奪銷售市場的鬥爭，現在達到了戰後以來最激烈的程度。一方面，尼克松政府加緊推行轉嫁經濟危機，掠奪市場的貿易政策，另方面，它遭到其他西方國家的反抗和回擊也越來越大。這種鬥爭的結果，美國在對外貿易中的處境越來越不利，美帝的霸主地位越來越不妙。不要看美帝國主義的蠻橫，其實它是色厲內荏，並沒有什麼了不起的力量。事實將會證明，在當前美國和其他西方國家之間愈演愈烈的貿易戰中，失敗者將是美帝自己。

工农兵战地

利比亞人民的勝利

江蘇海安縣王垛公社建莊大隊社員　王大有

六月十一日，是利比亞人民收回美帝國主義在利比亞國土上建立的惠勒斯空軍基地一周年。利比亞人民不畏強暴，敢於鬥爭，終於在一年前迫使美帝國主義撤出了這個軍事基地，並且趕走了美國侵略軍。這是利比亞人民反對美帝國主義，捍衛民族獨立和國家主權的一個偉大勝利。

惠勒斯空軍基地是美帝在國外最大的侵略基地之一。自一九四八年霸佔了這個基地以後，美帝一直把它作為侵略北非和中東國家的橋頭堡。他們不僅利用這個基地控制利比亞，而且在這裏訓練以色列侵略軍，幹盡了損害利比亞人民和阿拉伯人民的利益的罪惡勾當。英雄的利比亞人民為了維護民族獨立和國家主權，進行了長期不懈的鬥爭，特別是一九六九年九月一日軍事政變推翻了賣國的封建統治以後，利比亞人民敢於撼動美帝這個龐然大物，不怕美帝施加的種種壓力，挫敗了美帝企圖繼續霸佔這個基地的陰謀，終於迫使美帝於去年六月十一日交出惠勒斯空軍基地。

利比亞人民的這一重大勝利，有力地打擊了美帝在北非和中東的侵略、擴張政策，滅了美帝的威風，長了北非和中東人民的志氣。中國人民的偉大領袖毛主席在「五·二〇」莊嚴聲明中指出：「小國人民只要敢於起來鬥爭，敢於拿起武器，掌握自己國家的命運，就一定能夠戰勝大國的侵略。」利比亞人民的這一勝利，完全證實了這一顛撲不破的真理。小和大，弱和強，是相對的，是可以轉化的。盡管美帝十分兇惡，但只要各國人民敢於起來同它鬥，敢於鬥爭，敢於勝利，就一定能夠把它打敗。

當前，阿拉伯人民的民族解放鬥爭形勢很好，一億阿拉伯人民正在團結起來同美帝國主義及其同夥作殊死的鬥爭。美帝國主義及其同夥主宰阿拉伯人民的命運的罪惡圖謀，是注定要失敗的。勝利屬於敢於鬥爭的阿拉伯人民！

【新華社北京十二日電】

朝鮮揭露日閥陰謀

（上接第一版）

文章指出，日本軍國主義者還說什麼「日本的自衛權必須擴大到南朝鮮和台灣」、「沒有包括韓國和台灣的「日本合眾國」成立以前，這樣的安全是不可能有的」、「把日本和朝鮮變成聯邦國，以此為基礎進而形成亞洲聯邦」等等，赤裸裸地暴露了他們不僅要侵略朝鮮，而且要侵略中國，進而侵略亞洲整個地區的侵略野心。

文章說，日本軍國主義者現在叫囂日本的所謂「防衛線」，包括朝鮮、台灣、南越，西南到馬六甲海峽，南到拉弗拉海的亞洲整個地區，高唱現在亞洲和太平洋這一廣闊地區「創造新秩序」的時期已經到來。佐藤集團叫嚷的「創造新秩序」，完全是重複過去日本帝國主義者瘋狂地侵略亞洲時鼓吹的「建設大東亞新秩序」的口號，這就清楚地說明他們想依靠侵略武裝來征服這一地區，實現其「大東亞共榮圈」這一荒謬的帝國主義的侵略企圖。

文章說，日本軍國主義的侵略野心，特別明顯地表現在一九六九年十一月在華盛頓進行的尼克松—佐藤集團的會談以及會談結束後發表的美日「聯合公報」中。在這一「聯合公報」中，美帝國主義把日本軍國主義勢力當作它在向亞洲的侵略中要起用的主要軍事攻擊力量，其代價是公然宣佈保障日本軍國主義者再次侵入過去的殖民勢力圈。美日「聯合公報」是公開宣佈美日反動派強盜般地共同侵略亞洲的野心的侵略文件，表明已經復活的日本軍國主義投靠美帝，為全面實現它再次侵略亞洲的野心已進入一個新的軍事侵略的階段。

文章指出，得到美帝國主義支持而更加倡狂的日本軍國主義者作為「突擊隊」，積極參與美帝國主義反對朝鮮、中國、越南等亞洲國家的侵略戰爭，並想通過這些戰爭來確立他們對遠東和亞洲整個地區的殖民統治。

文章指出，日本軍國主義者的擴張野心正在與日俱增，他們在確保可靠的原料供應地和商品市場、實現新殖民主義統治的目的下，不僅把擴張的黑手伸到東南亞，而且伸向中東、非洲和拉丁美洲。重新復活的日本軍國主義者的擴張野心大大超過了過去「大東亞共榮圈」的範圍。日本軍國主義者從「亞洲是一個整體」的口號出發，提出「世界是一個整體」的口號，把東條時代的侵略世界的口號「八紘一宇」（即世界應在日本天皇的統治下，在「一個屋頂下生活」）稱之為「解放人類」的思想。日本軍國主義者越來越狂妄地統治世界而瘋狂地加緊進行反對社會主義和民族解放運動的侵略和戰爭的準備。

長春汽車廠生產的汽車源源外運

中國長春第一汽車製造廠狠抓思想和政治路線方面的教育，推動了生產的發展。這是新生產的「解放牌」汽車即將出廠外運。（新華社傳真圖片）

日反動派開「追悼會」為東條等罪魁招魂

把七名甲級戰犯當作「殉國之士」為其樹碑立傳

日本反動派不久前在甲級戰犯東條英機等七名被判處絞刑的豐島區東京拘留所（即巢鴨監獄）舊址，公然為東條英機等七名甲級戰犯舉行「追悼會」。

這個「追悼會」，是由以賀屋興宣為會長的「巢鴨會」主持的。「巢鴨會」是曾被關在「巢鴨監獄」的日本戰犯組成的反動組織。參加「追悼會」的，除已死的戰犯的家屬外，還有賀屋興宣和岸信介等大約七十名還活着的戰犯。

近年來，日本反動派為了加緊復活軍國主義，在為日本帝國主義侵略戰爭翻案的同時，大肆為戰爭罪犯樹碑立傳。日本反動派宣傳說：「東條英機是真正最好的軍人」，「只知前進，不知後退」，「是為國捐軀的」。包括東條在內的七名甲級戰犯已被當作「殉國之士」或「護國英雄」，為他們修了墓，樹了碑，立了傳，辦了遺物展覽，甚至拍成電影廣為宣傳。他們的遺書也被收集起來取名「世紀的遺書」大量發行。日本反動派甚至宣傳說什麼被處死的戰犯「是被加以莫須有的罪狀而登上絞首台的」，是「飲吞着萬斛之恨而立於槍口之前死去的」，叫嚷「必須對那次審判本身進行審判」。（原載六月十一日「人民日報」）

好一條「中級防衛線」

日閥公然把侵略矛頭指向中朝人民

日本反動派公然擬訂以中國和朝鮮人民為敵的所謂「新防衛線」。據日本「每日新聞」三月二十六日發表的題為「這就是「新防衛線」」一文透露，日本「防衛廳」在擬訂第四次擴軍計劃草案時，曾就所謂「防衛線」問題提出了「最大防衛線」、「中級防衛線」和「最小防衛線」的設想。根據「防衛廳」長官中曾根的所謂「新國家防衛構想」的設想，並經過「國土作業」，初步確定了「與日軍實力相適應」的「中級防衛線」。這個所謂「中級防衛線」，北起北緯四十五度四十五分，南至北緯二十度；其海、空軍的「防衛區域」，將擴大到琉球群島、南鳥島、沖之鳥島等周圍海域。日本軍事當局竟把我國領土釣魚島等島嶼劃入其海空軍「防衛區域」之內，並且把它的偵察範圍擴大到我國台灣省和福建省沿海，整個朝鮮半島以及鴨綠江北側部分地區。日本軍國主義的侵略擴張的野心昭然若揭。（原載六月十一日「人民日報」）

烏拉圭全國職工五十萬人總罷工

交通中斷報紙停版銀行關門

【新華社北京十一日電】據新華社消息：烏拉圭全國五十萬職工十日舉行二十四小時總罷工，要求當局取消鎮壓人民鬥爭的「安全措施」，並要求增加工資。

國營和私營企業的職工參加了這次罷工，使城市的和各省之間的交通運輸中斷，商店、銀行關閉，報紙停版，學校停課。

十日晚上，罷工者在首都蒙得維的亞市內的三個地區分別舉行集會，許多工人代表在會上講了話。

罷工的職工還表示支持烏拉圭中央大學生最近開展的抗議警察鎮壓、維護民主權利的鬥爭。

加拿大電力工人罷工鬥爭繼續擴大

【新華社北京十日電】據報道：加拿大魁北克水力電力公司約四千名工人，八日、九日連續掀起規模越來越大的、遍及這家公司在魁北克全省各分部的罷工，抗議不合理的規章制度和要求改善工作條件。

這家公司的二千多名工人在八日開始舉行了罷工。九日，罷工進一步擴大，波及到這家公司在全省各地的分支機構。

據報道，早在一九七〇年，魁北克水力電力公司就不顧工人的反對單方面地規定了許多不合理的規章制度，引起了廣大工人的強烈不滿，終於導致了這次罷工。

此外，加拿大伊索寬特發電設備公司的工人從三日起開始舉行罷工，抗議不合理的規章制度。四日，這家公司的一千多名生產工人全部參加了罷工。

M.V. HOI HING

海興輪　直達　山打根　斗湖

六月廿日收貨　六月廿一日開行

嘉南有限公司　中環大樓八二〇室

電話：四三五八八四、四三〇六九五

大寶山　M.S. TAIPOOSHAN

最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位　航輪寄泊上環山　直達新加坡、庇能

本期六月十五日落貨　六月十八日上午11時開行

下期七月二日落貨　七月五日上午11時開行

賓客惠顧請到中建大廈十八樓本公司接洽為荷

電話：二四九〇九六（五條線）

順昌航業有限公司啓

法蘭福 S.S. "FRANKFORD"

六月十三日抵港　船泊B 13泡

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

招商局輪船公司啓

干諾道西十五、十六號九樓

大公報分類廣告　電話：七二六九八〇

（每個單位共六行，每行可排十個字，每個單位港幣二元）

中醫教授　蔡啓超　主診　風濕·胃病　耳鼻·喉病　皮膚·瘡毒　瘰核·痔瘺

農場工友

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明　陳連好啓

遺失聲明　陳偉濤啓

遺失聲明

萬能角鋼　百葉窗簾

機器材料　金器電鍍　陳廣記

本報特稿

女華僑見婦女參加勞動感欽羡

今年五月一日國際勞動節前後，來自東南亞地區的一批華僑，首次回到社會主義祖國，到各地參觀訪問。祖國親人無微不致的照顧和親切關懷，祖國社會主義建設的成就，都使他們留下深刻印象。

從深圳站開始，火車在綠色的田野間飛馳，通過廣東，穿過湖南、湖北……早稻、春麥長勢極好，一片欣欣向榮，令人心花怒放。在一片綠色的海洋中，不時閃過一些高大的煙突，高壓電線伸向四面八方……

在滬線每一個城市，他們都不放過參觀工廠的機會。武漢肉類聯合加工廠、武漢國棉一廠、上海汽車製造廠、南京、杭州，以至無錫……無論是重工業還是輕工業，都朝着正確的方向迅速發展，令他們感到興奮和自豪。一位在東南亞地區開設汽車修理廠的華僑，參觀上海汽車製造廠時，仔細地參觀了這間工廠出品的越野載重汽車，非常高興地說：「這是我所看見過的這類汽車中最好的！」部分女華僑在這些工廠看見許多婦女也參加社會主義建設，和男工一起開動機器、在高空的吊車上來往自如地操作，表示十分欽羡。在她們參觀了這些工廠附設的托嬰所、托兒所之後，看見那些面孔像蘋果般紅嘟嘟的活潑可愛的小孩子們，都感動地說：「只有在祖國這樣的社會主義大家庭裏，才能真正做到男女平等，婦女才能從繁瑣的家務中跳出來。」

祖國建設氣象新

一批東南亞華僑回國參觀後暢談祖國各方面成就，興奮表示：「全靠毛主席領導得好」。

水泥船噸位不斷增加

在參觀了無錫生產的各種類型的水泥船以後，華僑們都留下了深刻的印象。水泥船顧名思義，是用鋼絲網、水泥砂漿製成，它比木船、鋼船更加堅固耐用；防火、防腐的性能好，可以直接裝運弱酸、弱碱等化工原料；不怕風吹雨打日曬，保養修理比較簡便；更能節約大量的鋼材、木材以及桐油、油漆等物資，成本又較低。他們在無錫通向四鄉的內河以及通往江南各地的沿海江河，都看見各種大大小小的機動水泥船，滿載農產品和工業產品，繁忙地來往城鄉之間的航道中。此外，還有不少的客貨水泥船。當地的人民告訴他們說，各種水泥船已經受了十二個颱風暴的風吹浪打的考驗，船隻的載重噸位也不斷增加。親眼看見祖國交通運輸事業的新事物，好些老華僑都說：「『無木不成舟』在今天的祖國已成了過時的老話，真了不起！這都是毛主席領導得好！」

中草藥治療嚴重燒傷

在南京工人醫院附屬醫院裏，華僑看到了中草藥在醫療上的顯著療效。一位工人在工作中不慎被燒傷，受傷體積達百分之九十以上，結果採用中草藥提煉的藥物，在醫護人員悉心護理下獲得痊愈；另一名女工雙手受傷，傷勢嚴重，醫務人員堅決摒棄截肢的消極辦法，千方百計積極地力求保存她的雙手，主要採用中草藥和其他新的治療方法，終於把這位瀕於殘廢邊緣的女工搶救過來。他們在參觀訪問時，目睹這位女工已可以自己動手穿衣、吃飯。

老華僑想過去看今天無限感奮

那夜談起這件事情，好幾位年逾花甲的老華僑都無限感觸地說，解放前我們在家鄉吃不飽，穿不暖，沒有法子才跑到南洋謀生，日捱夜捱才攞得兩餐。可是日本鬼子一來，戰爭的災難與疫症的流行，威脅着每個人的安全，在那苦難的年代染上了瘟疫或霍亂，只有死路一條。想想過去，看看祖國的今天，真有天淵之別。祖國能夠這樣逐漸強大，全靠毛主席領導得好！

・本報記者・

十五日至十六日 廣東全省有雨

菲東有熱帶低壓在形成中

【本報訊】菲律賓以東有一熱帶低氣壓在形成中。十五日至十六日，廣東將有一次明顯的降水過程。

廣東省氣象台昨日預告，十四日本省普遍有小陣雨，局部中陣雨或大雨。十五日至十六日，本省將有一次明顯的降水過程。

本報特稿

火車站依依不捨的時刻

乒乓球彩色紀錄片中的一個動人畫面

在歡樂的人羣中，走出幾個青年男女，滿臉喜悅，滿懷激情，緊隨着擬開動的火車，向車廂內的中國乒乓球隊成員揚臂揮手，熱情呼喊：「請向毛主席問好！再見！再見！再見！……」

火車漸快，幾個青年男女腳步加速。「再見！」疾奔中的三個青年男女，突然被「定」下來，停留銀幕上。他們熱愛祖國親人的滿腔熱情，直衝出畫面，激起觀衆的共鳴，久久不能平息。這一個動人的畫面，是「中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演」彩色紀錄片第一輯中不少動人畫面中的一個。

這三個男女，是年青的教師和學生。他們看到銀幕上的自己，幸福的回憶重泛心頭。

那是四月二十日早上八點多鐘的尖沙咀火車站。他們經過一夜興奮，睡眠有點不足，但掩不住喜悅的心情，也壓不住緊張的心情，因為臨行前，他們受到多少老師、同學的一再叮囑：「記得向親人轉達我們熱愛偉大領袖毛主席、熱愛偉大社會主義祖國的心意。」

不能辜負老師同學心意

他們不停地叨着「多問好！」「多握手！」「千萬要把信交到親人手！」的再三囑咐。

「請替我們多握一下親人的手，多向親人問句好。」

他們手中持著一封信，一封表達同學們心聲的信，「千萬要交到親人手中」的信。

「責任多麼重啊！不能辜負老師、同學的心意！」「多問好！」「多握手！」「千萬要交到親人手！」「轉達！轉達！轉達！」他們腦子裏不停地想着老師、同學的再三囑咐。

歡送的人羣越來越多。「親人來了！」不知誰個一聲喊，中國乒乓球代表團成員馬上被團團圍住。人們不斷同親人握手，向親人問好。整個月台沸騰起來。他們的心也隨着跳動，一下子就衝上前去緊握親人的手。

祖國親人來到他們身旁

一雙雙熱情的手伸向車廂內，一句句衷心的話向親人傾吐！人們流下激動的淚。

他們等待着，激動、興奮、焦急，好像等待了很長時間。幸福的時刻來到了，祖國親人登車的時候，來到了他們身旁。他們趕忙將手中的信交到熱挺副團長的手上，並表示向親人學習、問好。「當時，我清楚地看到，熱挺副團長和悅地一笑，伸手接下了我的信，然後點點頭，說一聲『好』。」然後踏上車廂。

他們又親眼看到祖國的優秀運動員鄭敏之、梁麗珍、李富榮、周蘭蓀、梁戈亮、張燮林、徐寅生……，同他們握手、話別。

一雙雙熱情的手伸向車廂內的親人，一句句衷心的話在這短促時間內向親人傾吐，人們流下激動的淚，依依不捨。

汽笛一響，火車就要開動了。人們還是捨不得離開親人。

汽笛再響，火車徐徐開動。親人的手，歡送者的手，互相揮揚。

隨着火車跑動揮手問好

祖國親人還熱情地說「注意安全！我們一定代表你們向毛主席問好！」

「不，我們要多看親人一眼，多向他們問好！」於是，這三個青年隨着火車跑動，向親人揮手，問好。火車漸快，腳步漸快。

「注意安全！我們一定代表你們向毛主席問好！」鄭敏之、李富榮、梁戈亮……等，怕他們發生意外，深情地說。

他們還是跑，還是揮手，還是頻呼「再見！」直至月台盡頭才止步。但仍捨不得走，眼望着漸漸遠去火車，直至不見一點影子。

這動人的情景，電影工作者巧妙地把它攝下來，成了動人的、引人共鳴的畫面。

・本報記者・

中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演攝影作品展覽吸引人
圖為觀衆正在細心觀看。

美軍當局震驚之餘欲蓋彌彰

美兵不願返印支 港警被召往驅押

昨有百餘美兵被警察押上飛峴港飛機

【本報訊】上月卅一日，十名美軍反對被驅回印支戰場而求援於手持木棍的港英警察，驅押百多名美軍登上飛往峴港的飛機。

原來，昨晚七時十五分，一架泛美包機，載運一百五十八名美軍離港飛往峴港。據悉，由於上月損一機生十名美軍拒絕登機被驅返印支戰場事件發生後，美軍當局為之震驚，因此求援港英當局派出防暴警察前往監視，恐怕再度發生激烈反抗行動。

在美國侵略軍士兵中，厭戰反戰情緒日益普遍高漲，拒絕執行作戰命令的行動，也越來越多。在這種情勢下，啟德機場出現了罕見的情景。昨日下午六時左右，十多名港英警察，手持防暴木棍，三人一排，列隊進到機場樓上禁區內的候機室門前守衛，裏面坐着一批即被驅返印支戰場的美國黑人士兵。氣氛緊張，如臨大敵。

由印支戰場來到香港「度假」的美國士兵，為了避免充當砲灰和進行不義戰爭而大鬧啟德機場，事件發生後，美軍當局……逃匿、服毒、自殺、拒絕登機……等事件，頻頻發生。美軍士兵這些行動，反映了在美國人民反對尼克松政府侵略政策和戰爭政策新風暴的迅猛發展中，反對進行侵略印支的「骯髒戰爭」的美軍士兵越來越多。

四美兵返戰場前夕大量服藥一人死亡

被驅往侵略印支恐懼厭惡

【本報訊】被尼克松政府驅往印度支那進行侵略戰爭的美國士兵，來港所謂「度假」期間，經常發生酗酒、服毒或狂熱重返戰場的事件，反映了他們普遍的恐懼，絕望和厭戰心理。昨日，又有一名美兵在再赴印支戰場之前服下過量藥物死去。

服毒斃命的死者名德・麥克法林，二十七歲，數日前與一批美兵由印支戰場來港。本月九日，死者與另三名美兵同往彌敦道二三X號十一樓一間公寓開房，幾天來，四人多是吸毒，便服外出，有時飲至醉醺醺回寓所。

昨日凌晨，四人與四名吧女同在一間房內。凌晨二時許，其中一名美兵奔出報警，接着就從房內扶出已昏迷狀態的死者落到街中等候。不久，死者即顯出不支，仆倒近新樂酒店門前地上。其後，死者被送往伊利沙伯醫院，搶救後證實已死去。

事後，警方到上述公寓調查，發現另一名美兵亦陷昏迷狀態，於是把三名美兵及三名年約十八、九歲的吧女送往醫院治療。

據悉，死者及另三名美兵，均將於昨日離港再赴印支戰場。死者致命原因，是服食了過量藥物。警方在公寓房內還搜獲海洛英之類的毒品。估計四人是在厭戰心理下，於離港前夕狂食毒品及其些藥物而出事的。

昨日下午，警方宣稱，一個名叫蘇頓・菲施士的美兵（二十二歲）及一名別麗的女子（十九歲），將於下週一提堂被控「藏毒」。另兩名美兵及兩名女子尚在查訊中。

今天的潮水

和緩東南風，晴朗，間中有陣雨，炎熱，最高氣溫卅三度。

高潮　上午三時卅六分　下午一時二六分

低潮　上午六時廿二分　下午九時十四分

昨天的紀錄

氣溫最高	卅一點五度
最低	廿六點六度
陽光	八點七小時
雨量	二點七毫米

華富邨昨有血案 飛童行兇傷兩人

傷者為警察之子亦作飛型打扮

【本報訊】昨晨十一時十五分，港島華富一邨發生血案，一警員的兩個兒子遭十餘名飛仔用鐵鏈等襲擊，滿身鮮血倒地，後送院救治。血案起因仍待調查。兩傷者：李X輝，十八歲；李X榮，十四歲，父為警員，同住荷李活道警察宿舍一〇X七室。發生血案的地點是在華富邨華樂樓後面山邊。當時兩傷者亦作飛型新潮打扮，據說是到上址「睇樓」，看看某兩樓是否「合心水」，不料與當地飛賊起衝突，有人用鐵鏈、利器等向兩傷者揮擊，致傷血案。據傷者稱，他們與襲擊者並不相識。

灣仔數街道 明局部停水

【本報訊】明晚十時起至翌晨六時，灣仔區若干樓宇，將暫停供水八小時。受影響的樓宇，為船街廿九號至五十五號、卅二號至六十號，秀華坊一號至卅五號、二號至卅六號，適安街一號至三號、二號至十六號，厚豐里一號至七號、一號及二號，南固台全部樓宇，聖尼那道九號及六十號。

乒總籌募會所基金 「世界乒賽」映優先場

鍾榮光說，中國乒乓球代表團在港匯報表演後，香港乒壇掀起熱潮。乒總工作顯得繁重，準備擴大執委會。

【本報訊】香港乒乓球總會昨天在高雅酒樓舉行記者招待會。該會為了籌募會所基金，定十五日下午九時半在樂聲戲院優先放映「第卅一屆世界乒乓球賽」影片，並邀請有關人士到場觀看。

香港乒總會主席鍾榮光在談到該會籌建會所的問題時說，乒總興建會所，仍有待有關方面撥出地點，才能着手進行籌備工作。

鍾榮光說，自從中國乒乓球代表團向港澳同胞作匯報表演後，香港乒乓球壇掀起了一片熱潮。為了推進乒乓球運動，乒總執委會為了應付繁重的工作，感覺現有執委人手不足，有增加的必要。乒總準備於不久的將來，召開會員大會，修改會章，以便增加執委會的執委名額。

鍾榮光又說，乒總為了推進乒乓運動，目前首要工作：㈠加強訓練青年軍，㈡加強訓練香港代表隊球員，㈢訓練康樂中心的乒乓球指導員，㈣加強體育教師的乒乓球知識。

嬰兒出生率大減

節育者多屬貧苦婦女 生兒育女成沉重負擔

【本報訊】在過去十二年來，本港嬰兒出生率下降了一半。據香港家庭計劃指導會統計指出，每千人口中的嬰兒出生率，由三十八點八低降到十八點九。

據該會指出，去年九萬多名接受節育的人，百分之八十五都是入息低微的。那些婦女中，有些僅有一個兒女甚至尚未生育過的，但也要求節育。這種情況，反映了本港的生活重壓迫人，在租金上漲，生活指數不斷上升之下，入息有限的貧苦家庭，生兒育女成為沉重的負擔。

該會發表數字中列明，婦女接受避孕的，一九五八年為一萬八千五百廿七人，去年則增加至九萬九千〇八十人，目前，廿五歲以下年青婦女也進行節育。去年接受家庭指導會指示避孕之三萬〇四百七十人中，有百分之卅三是只生育一個兒女或未生育過的。

兩匪劫工廠 威脅開夾萬

司機協助追賊無所獲

【本報訊】兩名劫匪昨午向一家五金廠劫去現款八千多元，被劫的廠設於大角咀福全街四十七至四十九號，老闆姚滿，有伙記四、五名。昨日中午十二時左右，幾名伙記外出吃飯，只剩下老闆一人在舖內，突然有兩名年約二十四、五歲的男子行入舖內，老闆上前招呼。兩人知問：「咁係唔係請人？」老闆正感奇怪，兩人已往舖內打量一番，知道無人，於是立即分別拔出小刀，指嚇老闆及出納。在利刀威脅下，出納交出夾萬鑰匙。兩人打開夾萬，掠去現款八千三百多元，得手後匆匆離去。

兩名劫匪轉出街逃走，老闆不甘損失，隨後追趕，並大叫「打劫」。停在路旁的一些貨車的司機，聞聲跳下車協助追賊，但追至海旁失去兩賊蹤跡。

【本報訊】灣仔軒尼詩道二九七號地下一間店舖，前晚十一時至昨日上午十一時間，被賊撬入，偷去現款一千一百元，一部照相機及一批化粧品，共值四千三百四十元。

英軍非籍司機 倒斃樓宇天台

【本報訊】一名在英軍部做司機的菲律賓籍男子，昨日下午被發現倒斃北角一樓宇天台上，死因估計為家庭糾紛引起。死者名謝斯敦，三十四歲，住北角明園西街四號X樓，已婚，有兩名四歲及一歲的兒子。最近一段時期，死者經常與妻子發生爭吵。……死者精神似乎受到打擊。

慕禮道西谷道 將改單程行車

【本報訊】由十五日上午十時起，九龍慕禮道將由雙程路改為單程路，行車方向由劍橋道至牛津道。同時，西谷道亦將改為單程路，行車方向由牛津道至劍橋道。

乒隊圖展吸引人 中外觀衆同讚好

一位外籍人士讚賞友誼精神

【本報訊】「中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演」攝影作品展覽，吸引不少中外觀衆。昨天展場內出現不少下課後前往觀看的學生，還有一些是從新界遠道前去的。他們看到同胞在火車站歡送祖國乒乓代表團的照片時，興奮交談，「嗰個係邊個」，「阿乜都喺度呀」，「我哋的運動員真是平易近人」，你一言我一語，熱鬧得很。

一位外籍人士昨天參觀這個攝影作品展覽後，表示他十分贊同「友誼第一，比賽第二」的精神。他說，這樣做對促進各國人民友誼結很有好處。

大型彩色紀錄片

中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演 第1輯

友誼第一 比賽第二

普慶 南華 南洋 珠江 高陞 銀都

假日請早 全線五場

銀球傳友誼 體壇樹新風 祖國親情重 同胞喜開顏

重會親人 再享幸福

預售門票

清水灣電影製片廠攝製 南方發行

謹訂於一九七一年六月十三日（星期日）為本行旺角支行開幕舉行酒會。敬請光臨指導（恕柬不週）

酒會時間：六月十三日（星期日）上午十一時至下午一時

酒會地點：九龍旺角上海街六一二號（亞皆老街口）

寶生銀行敬約

香島中學 夜中學 校友會中學 招生

班級：中學、小學及幼稚園各級新生（中五、六不招生）

考期：日校—六月二十日（星期日）上午九時起；夜校—六月二十日（星期日）下午七時半起

報名：即日起至考試前一日止

校址：正校—九龍梳沙道三十三號；分校—九龍運動場道廿九號；夜中—深水埗分教處—長沙灣道52—54號；土瓜灣分教處—馬頭圍道264—270號；荃灣分教處—沙咀道120—130號；大埔分教處—運頭角太和圍；校友會中學—九龍九江街63號

培僑中學 夜中學 校友會學校 招生

班級：日校：中一、小學各級、幼稚園（中二至中四上學期插班生）；夜校：中一至中五、中學預備班、日文簿記科、初學、初級；校友會學校：小學、幼稚園

考試日期：日校六月廿七日（星期日）上午九時；夜校七月十八日（星期日）下午八時

校址：日校、夜校：香港跑馬地成和道六號；上水分校：上水新康路；校友會學校：灣仔莊士敦道、荃灣分校、上水分校

特稿

三頭六臂都難捱
——郵務工人勞動量大待遇低微生活苦

郵路延伸 人手不增

待遇微薄的郵差，工作越來越辛苦，生活越來越困難了。

目前，郵務工人分佈在港九及新界各區人數約一千人左右。十年來郵差增加數字估計不到百分之四十，特別是近四年間，增加數字少之又少。但是，十年來港九市區不斷擴大，馬路增多，大廈到處興建，郵政業務從以前只限市區，發展到現在遍及新界及離島各地，因此，港九各區郵局普遍出現人手不足，郵件大量積存的情形。正如郵務工人說，就算他們有三頭六臂，也沒有辦法日日清理那堆積如山的信件。

做到內傷 一樣要捱

有一位派西區信段的郵務工人，由於段內大廈不斷興建，早在一九六九年就向局方擺出事實，表示「搞唔掂」，當時局方派出郵政督察去調查，也承認那位工人每天要做十個小時工作，連午飯都沒有時間去食，認爲需要將信段調整，但局方卻說人手不足，至今經過兩年，仍然未見調整。而兩年來，該信段又增加不少新大廈，現在那位工人雖然每天一口氣做足十個小時工作或以上，也無法應付，一度因爲過勞而患了肺病，入院治療，但出院後也一樣要被逼做下去。

派信暈倒 時有發生

今年四月，局方對中、上環商業區派信採取新措施，將原有掛號信部的十四個信段撤銷，改爲平信和掛號信混合派送。過去中、上環商業區的平信和掛號信一向是分開派送的，由於該區商業大廈不斷興建，原有郵差不夠應付，局方又不願增加該區郵差，唯有把掛號信部的十四個派信工人調回平信部，改爲混合派送。幾個月來，中、上環區的郵差，工作更加繁重，大部份每天被迫要做十二個小時工作，引起郵差強烈的不滿。

由於郵務工作繁重，不少工人做到「索晒氣」，身體健康大受影響，很多四十多歲的中年工人，頭髮斑白，要戴老花眼鏡，顯得非常蒼老，看上去好似六十多歲老翁一樣。患上胃病、肺病的工人年年不斷增加，有些體質弱的工人，派信時由樓梯跌下或暈倒街頭的事時有發生。有一個住九龍城的郵差，就在派信時暈倒街頭，送入院後不治死去。

病者無假 被迫加班

郵務工人患病日多，但要請假也發生困難。本來，每年十二天假期，是工會和工人早在一九四六年爭取實現的，但局方每每藉口人手少，無人替職爲理由，經常阻延工人請假，不少工人每年應得假期無法獲得批准，甚至有些幾年也請不到一次假，這簡直是剝奪了工人的休假權益。尤其令人更爲不滿的是，局方竟不准工人請假看醫生，迫使工人帶病返工。有些做到肺病的工人，迫着要揹住幾十磅重的郵袋到醫院照肺，然後加班派信。

待遇低微 難以養家

他們由早捱到晚的辛苦工作，但所得的待遇卻十分低微，初入郵局的月薪只有四百零二元，直到做了二十多年才有六百三十五元。這樣的待遇，處此物價高漲的情況下，怎能維持一家幾口的生活呢？有的工人說，單是這樣的待遇，是無法養活兒女的，他們被迫要妻子入廠做女工，年幼的兒女就要走出校門外去當童工，生活真是不堪言。

的確，郵務工人的工作是繁重的，所得的低微待遇是不合理的。改善勞動強度的措施，改善待遇，是當前郵務工人的迫切要求！

·本報記者·

病體不耐操勞 藥費耗盡老本
貧病果販跳樓死
遺下妻子及三幼子女境況淒涼

【本報訊】一名貧病交迫的生果小販，昨日在家中跳樓死去，遺下妻子及三名年幼兒女，境況淒涼。

死者名林坤，四十四歲，在深水埗元洲街七十X號八樓租住一房，其妻盧X好，三十二歲，兩子一女，由五歲至八歲。林本來在一間米舖打工，但近年來經常患病，健康很差，無法做粗重工作，不久前，轉行到北河街擺街邊賣生果，但仍然患皮膚病、傷風咳嗽等，經常病倒無法開檔，一家生活相當難捱。

最近一連多天，林又臥病在家，無法開檔搵食，且因醫藥費支出浩繁，連用作買生果的七、八十元本錢也全去看了醫生，眼看兩餐也成問題，林因此十分苦悶。昨日中午十二時半左右，林妻在廚房煮飯，三名孩子在房內玩耍，林表示出外乘涼，在走廊間徘徊。不久，樓下住客聽聞墮然一聲巨響，發現林已自八樓高處躍下，仆倒街上，鮮血迸流，當場死去。

林妻及年幼子女目睹慘狀，痛不欲生，林妻悲傷地表示，今後不知怎樣捱下去。遭遇令人同情。

黃大仙區數百小販
被限月底他遷營業
有關當局並要小販明日前辦登記手續

【本報訊】在黃大仙徙置區尚德街附近擺賣的數百檔小販，將被趕離原有擺賣地方，前往附近一個球場內設檔營業。

有關當局表示要在上址興建新街市，全部小販必須在七月一日前遷出。

市政事務署表示，「新街市」在大約一年後建成，小販到時可選入預賞。數百小販日前接到通知，須於本月十四日前前往洗衣街市政事務署分署辦理登記手續，繳交一百元牌費，領取固定攤位牌照。

該署表示，小販前往該署領取牌照時，須攜同：（一）市政事務署發出之通知書；（二）身份證；（三）近照四幀（護照大小）。

現在該處擺賣的無牌小販，只要前往領取固定攤位的牌照，亦可遷入市場內營業。

該署還說，所有小販原定限期於本月廿一日遷出，但小販須要有更多的時間去清理存貨，搭建新的攤位及清理債務，遂把限期延展至七月一日。

中年漢灣仔跳海
乘涼者當勇救人
惜自殺者獲救起送院時已斃命

【本報訊】昨晚九時許，有個中年男子在灣仔碼頭附近跳海自殺，被救起後於送院途中斃命。

死者年約四十一歲，穿黑色唐裝衫褲。身上的身份證名字是陳雄。出事地點位於紅磡線方面左邊的堤壩。在堤壩另一端乘涼的一對青年男女，在黑夜中突聞海上傳出救命聲，旋見離岸十碼處有一男子在海中載浮載沉，男的毫不遲疑，剝衫跳落海救人，在附近當值的一名警員聞聲趕至，亦落海救人，其時，岸上已有人在堤壩後面的建築地盤拿了一條繩索拋落海幫助救人。而巴士站的職員亦撥電話報警，消防員趕到，把跳海者救起。但其後在送院途中，自殺者終於死去。

銅鑼灣國貨公司 贈飲「菊花晶」

【本報訊】上海出品的「菊花晶」係用上等杭菊加冰糖精製而成，功能清心解熱，明目消滯，爲夏季最佳的清涼飲品。由十二日至十四日一連三天，在香港軒尼詩道中國國貨公司食品部舉行贈飲，歡迎各界人士前往試飲品嚐。

搬運工人 遇伏受傷

【本報訊】昨日下午二時，一名搬運工人行經西營盤第一街時，被人襲伏用菜刀斬傷左手，血流如注，途人報警，將他送院留醫。傷者王平原，四十歲，住高街四十X號地舖。

美孚邨搜獲機槍 一男子被控藏械

【本報訊】本月八日，警方在美孚新村第七座六樓X室內，搜獲三枝機槍及二百發子彈，一男子被捕。

被捕男子名陳強，三十五歲，昨日提堂被控藏械，押後七日續訊。

新界新聞

坪洲船不便學生 家長再要求改善

▲坪洲百餘名就讀港九各校的學生，因於中午下課後，不能趕及下午一時由港開出的小輪回家，故必須改搭下午三時之一班船。因此，由於候船相隔兩個鐘頭，學生家長寫信給油麻地小輪船公司，要求調整小輪開航時間。船公司便在五月廿四日起將下午一時在港開出的班期改爲下午一時十五分。但學生家長們認爲延長十五分鐘的時間過於短促，不合實際，於事無補，如在距離碼頭稍遠就讀者，則難於趕及，故又寫信要求船公司再次調整班期，希望小輪仍照以前在下午一時四十五分開出以方便走讀學生於放學後能趕及乘船返回坪洲。

▲西貢黃竹灣村通往昂窩的行人路，因接近馬路堤壩，地形危險。村民爲了防止牛隻及行人偶一失足墮下，希望有關方面沿馬路堤壩豎立鐵欄，加上鐵絲網，免生意外。

各區亢旱後降雨 水質污濁難飲用

▲新界不少地區鄉村在最近幾個月天旱影響，鄉村自建自來水早已乾涸，近日連降雨漸有存水。但因混濁帶有泥質，不宜立即作飲用，除非經過濾後待雜質下沉。故村民多吸取井水應用。

澳門鏡湖護校
招考護士學生
廿一報名 下月十一考試

【本報訊】澳門鏡湖護士助產學校爲培養熱愛社會主義祖國、熱心爲人民服務的護士，日前公佈今年招考新生辦法：報名日期由六月廿一日起至七月七日止，每日上午九時半至十一時半（星期日休息）。凡年滿十六歲以上，廿二歲以下，曾在初級中學畢業或具相當程度，體格健全，品行端正之未婚女子，均可赴鏡湖醫院內該校教導處報名投考，報名時要繳驗學歷證件及正面半身二吋相片兩張，報名費一元。這次招生名額四十名，修業四年。

該校新生入學試已定於七月十一日舉行，考試科目包括語文、數學、英文、常識；考試及格後還需要接受體格檢查，身體健康者，方獲取錄。入校後，在修業期間，學生之膳宿、制服等，均由學校供給，並每人每月酌給津貼費。

用明新校舍啟用
校址在汝洲街 今有酒會

【本報訊】用明學校爲該校汝洲街新校舍啟用，於今晚七時半在新校舍舉行酒會，該校已柬請教育界等人士參加。

讀者欄

當局縱容業主加租
保障住客純是空話
訂有三年租約者約滿便會被加

管譜老二先生：

你於一九六八年與新樓的業主簽訂了一份三年租約，當時你並無將租約送去釐印局打釐印。目前，業主口頭通知，約滿後要加租一倍，另收「建築費」二千元。你認爲這是極之不合理的，故詢問應如何應付。

你來信所說遭受業主大幅度加租的情況，使人深爲同情。正如你所說的，業主所以有膽成倍地加租，主要是當局的縱容，所訂的法律也予業主以大幅度加租及向住客追遞的便利。

以你的情形來說，正是如此。首先，你以爲「無釐印」的租約是無效的，這個觀念並不完全對。因爲，你存有的一份租約沒有去打釐印，並非意味着業主那一份也沒有打釐印。即使真的沒有去打，現在也可以繳交「罰款」補打，只要業主能說明所謂「理由」就行。故以爲沒有打釐印的租約可以不理，是很不保險的。

至於口頭通知，在法例而言，的確可以不理。但業主既有加租的存心，則口頭通知之後，自必來個書面通知，這時你就要應付了。怎麼辦呢？來信引述了「加租管制法例」的一些內容，以爲這些所謂「保障」對你也許適用，包括必要時可以要業主提具「加租說明書」，可以向當局「反對業主收樓」等等。其實，在瀰漫的加租浪潮下，像你的情形，已處在「毫無保障」的地位中。

關鍵在何處呢？就在於你和業主訂有三年的租約。因爲法例規定，凡訂有三年或三年以上租約的住宅樓宇，一概不受「加租管制法例」的約束，也就是說，這一類樓宇的住客，在租約期滿後，就面臨業主「漫天開價」的加租或迫遷，住客要反對，當局是根本不受理的。

讀者來信

未屆下班停換牌 交通部實無道理

編輯先生：

本人日前到中區交通部時換駕駛執照，當時到達交通部只是下午四時半，但交通部人員已拒絕辦理，而且個別人態度惡劣，這使本人費解，到底交通部的辦公時間是四時半下班，或是五時下班呢？盼當局作出明確的規定。此致

讀者馮朝東上 一九七一、六、九

防感冒 中藥方

答蔡X玲女士：

在此流行性感冒初起期間，預防感冒的中藥有如下幾則供參考：鮮藿香三錢，鮮佩蘭三錢，滑石一錢，用開水泡好，當茶飲用。另方用板藍根六錢煎湯當茶。這兩個藥方，都要連服三至五日。

流行性感冒初起，病者怕冷較重而發熱，頭痛，四肢疼痛，鼻塞，流清涕，吐痰清稀，口不乾渴的，可服用藿香正氣丸（成藥），每天服兩次，每次一至二丸（片劑每次服四至八片。孕婦忌服），用溫開水送下。

暑天流感也可用鮮藿香、香薷各三錢煎服。中醫根據感冒的症狀，分爲「風寒」與「風熱」兩種，在治療用藥上也不相同。如已成病，最好還是找醫生診治。

新界巴士 路線十五

答一群學生：

九龍巴士公司現行走新界的巴士路線共有十五條：①十六號線，佐敦道碼頭至元朗；②十七號線，元朗至上水；③十八號線，元朗至上水；④十八號A線，元朗至上村；⑤十九號線，佐敦道碼頭至上水；⑥十九號A線，佐敦道碼頭至上水；⑦二十號線，上水至沙頭角；⑧廿一號線，彩虹邨至大澳門；⑨廿二號線，彩虹邨至西貢；⑩廿三號線，元朗至大埔墟；⑪廿四號線，元朗至後海灣；⑫廿五號線，大埔墟至大尾篤；⑬廿六號線，佐敦道碼頭至元朗；⑭廿八號線，西貢至大網仔；⑮廿九號線，上水至打鼓嶺。

荃灣同胞友誼乒乓賽
百四隊五百人參加
昨晚舉行開幕酒會充滿團結氣氛
將有助全區開展群衆性體育運動

【本報訊】定十六日正式開賽的新界荃灣區同胞乒乓友誼盾乒乓球賽，昨晚舉行開幕酒會，參加比賽的男女運動員，包括工人、農民、學生、職工、街坊等五百多人參加了酒會。運動員們歡聚一堂，非常熱鬧，充滿了友誼、團結的氣氛。

籌委會負責人在酒會上致詞說，荃灣的群衆性乒乓球賽，在偉大領袖毛主席發出關於「發展體育運動，增強人民體質」的偉大指示十九周年的時刻舉行，具有重大意義。荃灣同胞本着學習祖國乒乓球代表團提出的「友誼第一，比賽第二」的精神，爲增進友誼，加強團結，切磋球藝，提倡健康的康樂體育活動。

參加荃灣區友誼盾乒乓球賽的球隊，異常踴躍，階層十分廣泛，包括各業工人、農民、學生、街坊、店員等共一百四十隊，男女運動員逾五百人。體現了一個蓬勃的群衆性的乒乓球運動，正在荃灣區內掀起。這些運動員之中，有老有少，一般由十二、三歲到四十多歲的，他們之中，有不少還是初學打乒乓球的。

籌委會負責人最後說，希望全體運動員認真學習祖國乒乓球代表團「友誼第一，比賽第二」的精神，希望通過這次比賽，形成一支推動全區的康樂活動的體育力量，推動各種球類活動和比賽。

開幕酒會結束後，由籌委會成員和業餘文藝愛好者進行了友誼演出。

理髮職工乒乓賽
今晚舉行揭幕禮
五金工人乒賽開始報名

【本報訊】理髮總工會爲響應毛主席關於「發展體育運動，增強人民體質」的教導，學習我國乒乓球代表團「友誼第一，比賽第二」的精神，特舉辦「理髮工友乒乓球分區邀請團體賽」，已有港九各區三十二隊參加，分爲五組作單循環賽，定今（十三）日下午八時在九龍總會舉行揭幕禮。由永紅隊對向前隊。

【本報訊】五金行業工會爲開展工友的體育活動，特舉辦乒乓球友誼團體賽，歡迎各廠工友參加。凡是五金行業工友均可參加。

國產紗布業乒乓賽閉幕
比賽一月互教互學增進了友誼

【本報訊】國產紗布行業於「五一」開始舉行了全行業的第一次乒乓球友誼賽，參加者學習和發揚了「友誼第一，比賽第二」的精神，經過一個多月的持續比賽，終於在團結友好的氣氛中勝利結束。

紗布行業經過這次乒乓球賽，出現了朝氣蓬勃的新氣象。報名參加比賽的人非常踴躍，既有白髮蒼蒼的老人，也有十多歲的孩子，有男，有女，有公司的負責人，有職工、家屬，以及他們的親友。他們之中，有的是乒乓球的愛好者，有的是放下球拍已經十多年，而更多的是剛剛學會打球，但都在「友誼第一」的精神的鼓舞下，欣然揮拍上陣。

通過這次比賽，素不相識的人交了朋友，點頭之交也變成了老友。會所內如今笑語聲喧，高朋滿座，特別是互教互學的精神，增進了大家的友誼，也相應提高球藝。

群衆體育運動
（今日賽程 昨天賽果）

電車工人團結杯乒乓球賽
三組丙對改甲 上午九時半 會所
六組對機器部 上午十一時 會所
四組乙對改乙 下午九時 會所
四組甲勝三組甲 五比三
三組乙勝六組 五比零
改乙勝機器部 五比二
四組丙對七組 因事改期

電話工人乒乓球友誼賽
勁松勝自動機 五比二
龍城工程B勝裝滑連線 五比零

上海鐵業工人乒乓球團體賽
大樂A對海聯 上午十時 會所
慶友對合力 中午十二時 會所
紅青對友聯 下午二時 會所
振榮對拍揚 下午四時 會所
合羣對大樂B 下午六時 會所
發利對友誼 下午八時 會所
青聯對大樂 下午十時 會所

魚業工友團結杯乒乓球賽
港仔四對星揮 下午八時 九龍
圍術丙對團結 下午九時半 九龍

五金土瓜灣區工人乒乓球賽
深聯第一對文宜 下午八時 港總
北角對西市場㊀ 下午九時半 港總
男子組
風雷勝勁松 五比三
向陽勝羣力㊀ 五比零
女子組
紅風勝團結 三比二
星光勝友誼㊁ 四比一

飲食業工人乒乓球賽
旺青勝友誼 五比四
友愛勝大華 五比一

華南影聯乒乓球團結賽
新聯㊀對長城 上午十時 影聯會
南方對清片㊀ 上午十一時 影聯會
清片㊃對聯隊㊀ 下午二時 影聯會
清片㊀對鳳凰㊀ 下午二時 影聯會
影聯㊁對清片㊃ 下午七時 影聯會
聯隊㊀對長城㊀ 下午七時半 影聯會
影聯㊁勝清片㊁ 五比一
長城㊁勝南方 五比二
影聯㊁勝新聯㊀ 五比一
新聯㊁勝鳳凰㊁ 五比三
聯隊㊁對清片㊁ 因事改期

華革乒乓球團體賽
五友聯對水學 下午二時 會所
西小對三區隊 下午二時 會所
遊藝部對培青 （改期）

理髮工友乒乓球分區邀請團體賽
銀城B對青鋒 下午三時半 會所
凱歌對棟軍 下午五時 會所
華藝對志聯 下午五時 會所
雷鳴對朝青 下午七時半 會所
紅色對漢青 下午七時半 會所
衛東甲對僑青 下午九時 會所
青毅對友乒隊 下午九時 會所

印業工人團結杯足球賽
永紅對向前 下午八時 九總
國光聯對同興 下午三時 維多利㊀
新聯暉友對協成 下午四時 維多利㊁
啟青對印藝 下午四時 維多利㊂
堅美對恒速 下午五時 維多利㊀

電工團結杯小球賽
少傑對電友 下午九時 維多利㊃
堅聯對觀塘電工乙 下午十時 維多利㊃

膠業工人團結杯小球賽
純真對衛星 下午八時 長沙灣場

洋衣工人團結杯小球賽
漢青勝洋衣興昌 一比零

鞋業互助杯小球賽
新興聯勝尖友 三比一
成儀勝雅韶 四比一

保健油旺尖足球賽
永恒對正校友 上午八時 四富街場

五洲團結杯小球邀請賽

化醫乒乓球友誼賽
粉木聯勝五洲 四比零
職青對宇宙 因事改期
敢超勝化賀少年 五比二
萬通勝四達 五比二
永成勝健民 五比一
友聯勝先鋒 五比零
榮茂勝開泰 五比三

內衣工人互助杯足球賽
內衣五助對伊聯 下午八時 彩虹道
英聯對靖友A 下午六時 佐頓道
凱馬對石峽尾之友 下午七時 佐頓道
新工聯對福鑫 下午八時 佐頓道
紅青對新青 下午九時 佐頓道
勞工青年對聯合製衣 下午七時 基督老街
晉英對大角衣聯 下午七時 長沙灣
五湖勝聯業製衣 一比零
偉華A勝 二比一
新興四勝羅氏英光 一比一

膠業工人團結杯小球賽
純真對衛星 下午八時 長沙灣
力強對詩園 下午九時 長沙灣
南英勝永恒之友 七比零

車打工人團結杯足球賽
通用勝機友 （從者藥欄）
潮青聯勝宏德聯誼 二比一
何強記勝同青 八比二

國產紗布業乒乓賽閉幕

荃灣區友誼盾乒乓賽揭幕酒會後舉行表演賽

甲組聯賽第二循環
愉園敗於星島
先開紀錄贏一球打得相當漂亮
輸三球多因迭設「越位陷阱」有關

【本報訊】愉園昨與星島進行第二循環週一場甲組足球聯賽於花墟，雖然是勝負無關大體的「季尾波」，惟雙方球員踢來相當賣力，特別是星島，爲了不想在遠征之前招失威之誚，競爭過程亦顯緊張，結果星島以三比一取得勝利。

愉園在戰局展開初期，一攻一守都表現得很不錯，而且先開紀錄，從來若非守衛迭因錯誤累事，相信會把戰局控得更緊，甚至不會失敗。人們認爲，愉園先開紀錄那一球，贏得相當精采，但連續所失三球，輸得有點糊塗。

關於愉園贏那一球，是上半場三十分鐘時，愉園前鋒一起滲入星島腹地，吊來一個高波，鍾煌維躍高一頂，將球頂到星島球門左邊，周志雄及時接應，在空無人阻下斜射入網，這球因鍾維頂得妙，故替周志雄製造一擊便中的機會。其精采之處，不僅在射入，而且在鍾煌雄配合得好，把球周志雄機智，眼見星島門前左邊已成空檔，把球一頂過，恰到好處，所以使到星島守將沒法挽救。

至於輸那三球，第一球是在半場將完前，因爲葉錦洪在禁區內用手一拉，衰補益，被區裁判判罰十二碼，由星島衰補益射入，倘若葉錦洪不用手拉人，而用身體追貼衰補益，再用長腳將球踢過底線，只失角球，是不致因犯規而失事。下半場葉錦洪退役，以張炳恒入替，另以盧德權替陳寶英把關，第二、三兩球之失，都與守衛又故態復萌，迭設「越位陷阱」，被星島連續採長傳越過陷阱，使到那把守一關木關的盧德權，爲了搶險，不得不離門而出，就在如此這般情形下，因「越位陷阱」的一誤再誤，多失兩球；第二球是被黃權益在卅分鐘吊入空門；第三球是被區永雄在四十一分鐘攻入。

今日足球賽程

職業杯決賽
流浪對東方 大球場 五時正

預備組聯賽
警察對怡和 大球場 三時一刻

丙組甲聯賽
華雄對港青 跑馬地場 四時正
流體對保濟 跑馬地場 四時正
消防對公民 跑馬地場 四時正
約瑟對警青 跑馬地場 五時卅分

丙組乙聯賽
精工對香島 跑馬地場 四時正
首師對英陸軍 界限街場 四時正
謀氣對流華 跑馬地場 五時卅分
天鵝對東華 界限街場 五時卅分
中華對滬大 界限街場 五時卅分

文員會乒乓組 定十五日開班

【本報訊】香港華人文員協會爲加強團結友誼，普及乒乓球運動，最近設立乒乓球組，並由體育理論結合實際技術，定本月十五日開班，時間逢星期二、四晚上八時至十時，地點在該會九龍，歡迎愛好乒乓球運動的會員、團員及家屬從速報名。

流浪與東方 今首場決賽
五時在大球場舉行

【本報訊】一「不受歡迎的職業杯」足球賽，取得決賽權的是流浪和東方，兩隊於今天下午五時在大球場舉行第一場決賽，兩隊總計得球多少定勝負，明天再舉行第二場決賽，以作總結。

流浪先已取得錦標，能夠取得「職業杯」決賽權，並非偶然。但東方在聯賽中，則是跌進降級危機最大的隊，實力甚弱，相信今天官不是流浪的敵手。

流浪：黎新、詹斯利、梁大寶、林尚、陳嘉梁、郭家明、吳啟、張志德、鄭成、何佳

東方：陳鄭、曾北、李國強、張光、歐陽、鍾松、盧江、謝繼、郭光、歐陽

青春的北京
——留學北京的十年

（8）　西園寺一晃　著　年　譯

二五、好人好事和自我批評

在農村的第六天，我的病在王大爺和李大媽的無所不至的護理下，完全好了起來。可是那老師無論如何不許我下田。今天晚上，全班舉行的小結會議，在我一再要求下，我准參加。

在農家的一個寬敞的房間中，大家圍成一個圓圈坐好，每一個人的臉都是泛着古銅光彩，顯得健康。身體看來也比平時粗壯了許多。只有我自己覺得生了一場病，身體瘦弱，不願意同大家坐在一起，披着金同學借給我的棉大衣，縮在一個角落裏。

在房勤委員王同學主持下，小結會議開始了。各組的負責人簡單地報告了每一個組的情況之後，開始「表揚和批評」。在自由時間到托兒所去，把壞了的和不穩當的架子樹子都打好的周同學，遇到最累的和最髒的活總是爭先去幹的金同學，以及嚴守紀律的第二組全體人員，都受到了「好人好事」的稱讚。

「主席！」

正好坐在我對面位置的非永住同學要求發言。他的雙眼滴溜溜地把大家溜了一轉，才像下定決心那樣，帶着略被興奮的語氣，開始講話。

「剛才聽到周同學和金同學的好事，我覺得很慚愧。我自己總是要做一些好事，可是對田地裏的工作很不滿意。我……想把這幾天自己做的事情向大家講一講。我每次下地幹活的時候，首先要來最好的農具。然後找一塊最乾淨、工作最容易做的農田，搶先到那兒去幹。凡是糞肥多的地方，絕對不去。昨天拔白菜的時候，前面出現了一大堆糞肥。我就不向那裏下手了，說什麼也不往前推進了。我想怎麼辦才好呢，心裏也拿不定主意。正在這時候，同學過來問我怎麼一回事情，我馬上說，手上扎了刺，扯了這個謊就走開了。收白菜的時候，我總是做把白菜扔到渣滓的工作，永遠不默幹用扁擔挑白菜儘的苦活。我在學校討論的時候，說的是很像樣的話，實際上則是完全相反。我的頭腦裏還深深存在着輕視農民和工人體力勞動的資產階級思想。一遇到什麼問題，它馬上就露頭。請大家批評我，幫助我，把資產階級思想從我的頭腦裏驅逐出去。」

「主席！」是趙德英同學。

「在今天這個會上，我是第一次發言呢，我一直拿不定主意，現在聽了非同學的話，我發現了自己的缺點。我也有跟非同學一樣的事情。一看見上面還帶滿糞肥的白菜，我就不願意動手去拔，只用鐵鍬從根上去挖，腦子裏一分神，手頭上用的勁不對，就把白菜弄成了兩截。我一體到，真不該把農民精心種植的農作物弄壞了，可是已經遲了。當時所考慮的並不是怎麼樣賠償損失，而是怎麼說才好、怎麼辦才好呢？於是……我向四週望了一下，發現誰也沒有注意到這件事，我就把那棵白菜偷偷地扔到旁邊的水池裏了。」

美國強迫菲幣貶值及其他

鄭頌民

去年二月，美國強迫菲律賓比索實行「自由匯率」，使它實際貶值百分之六十五。這是美帝從經濟上加緊控制菲律賓的一種措施。

今年六月二日，美國參議院農業委員會又通過一項「法案」，要求削減菲律賓進口食糖十九萬噸，即百分之十以上。據菲律賓全國糖廠聯合會指出，美國此舉將使菲律賓每年損失三千萬美元的外匯收入，影響了菲律賓的國民經濟。美國這一損人利己的「法案」，將損害菲律賓以糖業爲生的三百萬工人和農民的利益。

長期以來，菲律賓的食糖工業，從甘蔗種植、糖業到銷售，都受着美國壟斷資本的控制。據了解，現在菲律賓一年生產食糖的能量，爲二百二十萬噸，其中有一百五十二萬噸以上是規定傾銷往美國的。美國操縱制約菲律賓食糖的進口額十九萬噸，這必然使菲律賓糖業就深受打擊。

在另一方面，美國壟斷資本還長期控制了菲律賓的進口貿易。據菲律賓中央銀行統計，去年菲律賓從世界各地輸入的貨物中，單是美國貨就佔了百分之二十九。美國的汽車、紡織纖維、機器、化工原料和各種消費品，都大量傾銷於菲律賓市場上。

六月七日的「馬尼拉時報」發表社論，要求菲律賓當局把對美帝的「特殊關係」，從而「更健康地發展同其他國家的關係」。菲律賓廣播、棉糖工人和商人等，更紛紛要求菲律賓當局向美國政府提出抗議。

悶熱天時與湯水飲料

鍾庸

近日天氣悶熱，身體容易出問題。小童要提防出麻疹。不時會喉痛、或嘔吐沙啞的人，在近日天氣中亦容易發作。一般人亦比較容易發生感冒、疲倦、筋骨肌肉頭痛等病狀。爲預防諸如此類由於天時氣候所引起的病痛，注意飲食是必要的。下列幾種湯水、飲料，對上述各種病痛，可有預防作用。

忽而下雨，忽而炎陽直射，早晚濕度低，空氣濕度高，這樣的天氣，最易感冒，如果發生了流行性感冒，就更容易蔓延。因此近日我往往介紹朋友們用冬瓜、扁豆、赤小豆、川萆薢、鮮蓮葉這幾種東西一齊用來煲湯佐膳，或作爲清涼飲料，以清理內臟的水濕熱氣。

這種冬瓜湯，人們稱爲「清暑利濕湯」，使用三小時以上火候，可作爲感冒預防劑。感冒初起亦可飲用。就是感冒之後，寒熱狀雖然消退了，但全身仍然疲倦，口淡淡，食慾不振，大小便仍未恢復正常，尤其是小便是金黃色而氣味大，排尿時尿道有灼熱狀態，仍不妨用此種冬瓜湯來清理餘熱餘濕。倘能覺是火候，在炎熱天時，健康者飲用亦無所謂。

冬瓜雖然屬於「寒涼冷利」的瓜類，但是，只要煮它耐火煎湯，則寒性大減而轉爲甘涼，利水消暑去濕而不傷正氣。如果患了「熱性病」，如流行性感冒之類，平素屬手熱者，在治療期間，用冬瓜水作爲日常飲料，病體可能更快痊癒。但是三小時以上火候的冬瓜水，性質不但由寒涼冷利轉變爲甘涼清潤，而且有清除暑濕的良效。須知夏日所發生的熱性病，多與暑濕有關，故冬瓜湯既有清除暑濕的效能，飲之等於將紛擾消化系統的東西一齊排除，使消化系統回復正常。所以，前輩中醫對於冬瓜的功用問題，有個說：「耐火濃煎的冬瓜水，清利濕之中，而有健脾開胃的功效。」

但要注意，內臟有寒性疾患，不時嘔吐或腹瀉，尤其是胃腸有潰瘍、癥瘕之類疾病症候，以及患有慢性腸胃炎的人，皆不宜吃冬瓜，雖則天時濕熱，就算患了感冒發熱病，也不可飲用冬瓜水。（上）

美國記者的一次座談

海天集

董思

美國侵略者在九號公路沿線遭到慘敗，潰不成軍地退回南越境內以後，一些報道戰場消息的美國記者，曾經舉行兩次座談，交換採訪的經驗。他們對美國戰報漏洞百出，是杜撰出來的，有的甚至憑空捏造毫無事實根據。這樣做的目的，顯然是爲了掩飾這一使人股得慘敗。座談的發言要點，刊登在四月十九日美國「民族」週刊上。把它們摘要照原文翻譯出來，是有助於了解美帝及其走卒的欺騙伎倆和卑鄙手段的。

一個美國記者在談到西貢軍的重大損失時說：「我們從來沒有報道過西貢軍損失坦克和裝甲車的消息。可是我們知道有二百輛左右的坦克和裝甲車開進九號公路的老撾境內。當它們在美國裝甲部隊掩護下奪路逃回南越的時候，我恰好在現場採訪，沿路遭到（老撾部隊）三次伏擊，退回南越的不到一百輛。但是西貢人員指天發誓說，坦克所受損失是極其輕微的，他沒有說出數字。據我們獲得確實消息：美機曾經負起特別任務，飛往老撾境內，轟炸南越（西貢）軍遺棄的坦克，意圖加以摧毀。」

記者法婁的發言指出：「有一天，西貢部隊通知記者們說，發現了在老撾作戰以來最大的一所軍火儲藏庫，要記者們去現場觀看。我們到了現場，可是參觀一再延期，最後，一個西貢司令官出來解釋說：『對不起，發現這個軍火庫的團長，無意中把軍火庫毀壞了。』即是說，它已經不存在了。可是首要的問題是：事實上是否有這樣的軍火庫存在呢。」

關於美國損失直昇飛機的問題，「美軍方面只有當直昇機在戰場上被擊毀而又無法把它救出返回時，才把它列入損失數目的。至於在執行任務途中被擊落的數百架直昇機，全部沒有列入損失。」一個記者說：「兩星期前，西貢官方透露，那時候被擊落、擊毀的美國直昇機，大約有五十架。可是一個直昇機駕駛員告訴我說：在（進入九號公路的）第一個星期，美國就損失一百一十九架直昇機，而現在我們在這一帶已經作戰快一個月了。另一個直昇機駕駛員告訴我說，最近似的數字是（美國損失）二百五十架直昇機，其中並不包括被擊毀後又設法運回美軍基地的直昇機在內。」

記者貝爾談他看到的（從九號公路逃回的）西貢士兵的情況，說：「這些士兵中有許多人已經負了傷，鬥志全失，精神上處於歇斯底里狀態……他們在起飛點上同部隊失掉了聯繫，甚至驚慌失措。……西貢官員口口聲聲說在老撾打了勝仗，可是他們從來也沒有帶記者們去到現場，參觀他們談到的戰果。」

記者法婁說：「美國和西貢的軍方甚至告訴我說：『我們已經把敵人的供應線截斷了。』從你我所知道的消息看來，這樣的說法委實是荒謬。我們得到的官方消息就是這樣子，它們是這樣地難以使人相信，有時想起來，反而感到我們自己有些神經不正常——看來，軍方已經開始把希望寄託在可能根本上沒有這回事的謊話上面。」

菲共領導人的新書

瀛海叢談

鑒子

「菲律賓社會和革命」一書的作者阿瑪多‧蓋雷羅，對菲律賓的社會和階級進行了深刻的分析。他指出，菲律賓社會是半殖民地半封建的，因爲在這個社會中有美帝國主義、封建主義和官僚資本主義瘋狂地剝削着廣大的菲律賓人民羣衆。

他指出，現在的馬科斯政府不但屈從美國，而且正在引進日本軍國主義，同社會帝國主義勾搭。

作者說，由於菲律賓社會的半殖民地、半封建性質，它的革命也只能是屬於民族民主性的。菲律賓社會的主要矛盾，是菲律賓民族與帝國主義之間的矛盾和廣大菲律賓人民羣衆同封建主義之間的矛盾。

在今天，這個民族民主主義的革命必然是世界無產階級革命的一部分，受菲律賓無產階級的領導。

作者說：「根據我們對菲律賓社會的階級分析，菲律賓革命的動力就朋友是無產階級、農民、小資產階級，並在一定時期和一定的限度內，也包括民族資產階級。他們構成了被美帝、封建主義和官僚資本主義所壓迫和剝削的絕大多數菲律賓人民。另一方面，菲律賓革命的目標或敵人是美帝國主義和它在當地的走狗，亦即買辦大資產階級、地主階級和官僚資本家。他們佔着人口中的極少數，爲了完成民族的自由和民主，必須推翻他們。」

作者說：「沒有這個革命政黨，就不可能有革命運動。黨負責在菲律賓社會的具體情況中運用馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想。它的具體領導的政策決定着革命運動所經過的道路。作爲菲律賓革命的總參謀部，黨保證通過正確的戰略戰術，把革命事業推向前進。」

他又說：「黨把工人階級同農民及菲律賓的其他革命階級和集團牢固地連繫在一起。爲農民提供了無產階級的領導，黨就能夠運用一支強大的人民軍隊，作爲它的主要武器；也能夠發展廣泛的統一戰線，作爲另一件有力的武器，即各革命階級和階層的民族聯合陣線。」

作者指出：菲律賓革命的主力是農民。要解決農民問題，只有發展武裝鬥爭，進行土地革命，建立革命根據地。他說：「必須堅持地執行毛主席農村包圍城市的戰略原則。」必須相信羣衆，依靠羣衆；由於菲律賓社會的不平衡發展，菲律賓人民民主革命也將不平衡發展；在這種情況下，必須經過持久的人民戰爭，才能在全國完成一個廣泛的革命。

在討論到統一戰線時，他指出：只有以工農聯盟爲牢固基礎，才能團結統一戰線，擴大黨的影響，在羣衆和其他進步階級和階層中贏得廣泛的支持。他說：「真正的人民民主革命的統一戰線是開展武裝鬥爭的統一戰線。」在統一戰線中，必須有團結有鬥爭，工人階級和黨必須保持自己的領導權、獨立性和主動性。

菲律賓革命現階段的中心任務，是推翻美帝國主義、封建主義和官僚資本主義，奪取政權，建國政權。

在談到前景時，他指出菲律賓革命有兩個階段：第一階段是人民民主革命；第二階段是社會主義革命。

他最後充滿信心地寫道：「我們今天正處在帝國主義走向全面崩潰，社會主義走向全世界勝利的時代。這一個偉大時代，馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想的普遍真理對菲律賓革命的具體實踐，已經產生了不可估量的推動。七億中國人民的革命化，已把中國人民變得團結成一座社會主義的鋼鐵堡壘，……如此靠近這個世界無產階級革命的中心。」

大公園

熱風冷雨

衆叛親離

美國前任巴黎會談代表哈里曼，最近抨擊尼克松的政策是[illegible]。他也知道這種侵略政策搞下去的危險。

有眼睛也

本港嬰兒出生率，十二年來減少一半。萬非因爲香港十二年來的社會風氣，促使嬰兒……。

拒當槍靶

在宣回印支戰場前夕，四名美兵集體服毒。蓋服毒而死仍得回個全屍也。

食物的消化

袁子能

活着的生物體，必須不斷地攝取外界的物質，以補充自己體質的消耗，才能維持正常生命能力的延續。

有趣的是，我們人體每天吃進各種蔬菜、肉類和澱粉質等食物，爲什麼卻不會吃牛肉長牛肉，吃白菜長白菜，反而當吃進肚子裏面去之後，各種肉類、蔬菜和澱粉，都長成爲「人肉」呢。這裏面，顯然消化作用便是主要的關鍵。

究竟什麼是消化作用呢？

在生物學工作者們的眼裏，消化作用不外是「破壞」和「建設」兩個方面。

所謂「破壞」，就是把外界食物經過消化、分解，使成爲最簡單的營養物質。據我們所知，人體所需要的營養物質，不外是蛋白質、脂肪、醣（碳水化合物）類、水和無機鹽、維生素等等。因此，當食物吃進肚子裏去之後，各種肉類、蔬菜和澱粉都被消化分解成爲這些簡單的營養物質。這過程，就一如我們把一輛單車拆成爲各種各樣的「零件」般。消化作用的第一個步驟，顯然就是「拆零件」，把各種食物「分拆」成爲簡單的營養物質。

所謂「建設」，就是把已經消化、分解得到的簡單營養物質，再重新組合成爲自己的體質。據我們所知，即使是蛋白質也有許多種。譬如說，雞蛋的蛋白質和鴨蛋的蛋白質就有所不同，此外，大豆的蛋白質和牛、羊、豬肉中所含的蛋白質，也各有不同。所以，經過消化分解之後所得到的各種「食物零件」，就有需要在一定的基礎上，進一步依照自己體質中的蛋本物質的結構，重新組合起來，這才成爲自己的體質。這過程，也就同我們把各種零件重新組合成功一輛單車般。當然「拆」與「合」之間，有所「改裝」和有所改進，這是很難免的事，顯然，經過「改裝」和改進之後，牛、羊、豬肉的蛋白質，便成爲人體的蛋白質，因此，也就由牛肉、羊肉和豬肉等食物通過質的改變，而成爲「人肉」了。

淮河流域換新裝

清源

淮河，是我國一條重要河流，全長九百多公里，古時稱爲中國四大川之一。它發源於河南桐柏山的北坡。全流域地處我國腹心，包括河南、安徽、江蘇、山東等省的一部分，是重要的糧棉產地區。自從黃河南遷，和淮河合流後，入海河道逐漸淤塞，就在江蘇、安徽的邊境形成洪澤湖。同時由於歷代反動統治階級的破壞，解放前，千百年來，淮河流域大雨大災，小雨小災，無雨旱災，廣大羣衆受盡了苦難。解放二十多年來，在毛主席關於「一定要把淮河修好」的偉大號召指引下，河南、安徽、江蘇、山東四省人民團結協作，陸續建成一大批排灌工程，使淮河流域地區抗禦洪、澇、旱災能力大大加強，灌溉面積迅速擴大，促進了農業生產發展。

淮河流域四省人民羣衆牢記毛主席關於局部服從全局的教導，在治理淮河過程中，發揚團結治水的光榮傳統。他們處處以大局爲重，在開挖溝河、興建庫渠等水利工程時，都從社會主義建設的全局利益出發去考慮問題。

例如在開挖新汴河、治理沱河的工程中，河南、安徽、江蘇三省四十五萬軍民，團結協作，奮戰三年，於去年五月建成了這一橫貫河南、安徽、江蘇三省淮北平原的大型水利建設工程。開挖新汴河，治理沱河工程，對根治淮患有着重大意義。淮北平原西高東低，主要排水河道——沱河、澥河出口小，因此，每當汛期，上游洪水擠佔河槽，中、下游澇地積水無法排洩，經常造成洪澇災害。現在把主要在河南境內的沱河底從三十米拓寬至七十米，加深一米，並使其與新挖成的新汴河（主要在安徽省內，也跨及江蘇一部分，全長一百二十五點八公里）相連接，溝通了沱河、澥河流域的洪水開闢了一條寬闊的出路，減輕了淮河的排洪量，解決了歷史上經常遭受水災的河南、安徽、江蘇三省淮北十四個縣（市）的一千五百萬畝耕地的排洪排澇問題，同時，在灌溉、航運等事業以及農業生產的發展，都獲得了有利條件。

拓寬、開挖的這一條全長二百五十公里的人工河道，比之蘇伊士運河和巴拿馬運河還要寬、還要長。工程土方如果築成一米高、一米寬的土堤，可環繞地球赤道兩圈半，可見工程的巨大。

淮河流域四省經過二十年的治淮奮鬥之後，在改變河流淤塞、水系紊亂，發展灌溉，促進農業生產方面起了巨大的作用。現在河南省的淮河流域已有一些縣市和一大批社隊實現了一人一畝水澆地，過去有雨則澇、無雨乾旱的局面，已得到初步改變。河南省地處淮河上游，流域面積佔全省總面積百分之六十，包括信陽、駐馬店、許昌、周口、開封、商丘等八個地區和鄭州、開封、平頂山等三個市的七十個縣。這裏河道縱橫，是糧棉油集中產地。

安徽省的淮河流域經過二十年的治理後，許多地區增強了抗禦洪水、旱災的能力，農業生產面貌獲得顯著的改變，糧食大幅度增產上升，成批社隊超過了「全國農業發展綱要」規定的指標。境內流域共有三十二個縣市，人口約二千萬，面積六萬五千多平方公里，耕地佔全省總耕地面積的百分之六十多。

淮河水系的河流，在江蘇省境內有淮、沂、沭、泗水四河，流域面積達五萬九千八百平方公里，蘇北地區處於這些河流的下游。解放前，這些河流經常泛濫成災，經過二十年來的治理後，已使淮、沂、泗河流的洪水得到了初步控制，保證了里下河和新沂河兩北地區的安全，大大提高了農田抗禦旱澇的能力，進一步擴大了灌溉面積，促進了農業生產的發展。

地處淮河流域的山東省荷澤、濟寧、臨沂地區及棗莊市，解放前，水、旱災害頻繁，是有名的多災區。現在，這些地方的人民先後疏浚了萬福河、洙水河、鮪王河、洙趙新河，擴大衛河，開挖了紅衛河、丁字河（梁山縣至濟寧）運河、韓莊運河等骨幹河道，提高了防洪排澇能力；在沂、沭、泗等河的上游，大搞水土保持，整地改土，含蓄水源，修建水庫，攔蓄洪水；在中上游和沿湖地區，發展灌溉，建成了一片片旱澇保收的穩產高產田，糧食產量迅速提高。

（下）

誰曰不宜？

廣東先生

……否考慮訂立法例，禁止兒童觀看已經標明「兒童不宜觀看」的影片？

民政司答：依照現行電影檢查規例，當電影檢查主任認爲一部影片不適宜兒童觀看時，他就指示片商在廣告上標明該片「兒童不宜觀看」。但此事應由兒童的家長或監護人來決定，而且不論兒童的年齡。

據說，這番說話，曾使聽者啼笑皆非。可不是嗎？民政司的答問，只是說明電影檢查的一些程序，對處於這個檢查主任的「指示」，與片商之如何奉命「標明」。那不受年齡限制的兒童能否觀看，概由家長或其監護人作主，當局不負任何責任。照此說來，當局是不考慮訂立新例去禁止兒童觀看其不宜觀看的影片了。民政司在立法局上有資格答覆這個問題，顯然不是出自他個人的意見，他在打官腔。

一部「兒童不宜觀看」的影片，當片商奉命「標明」之後，按其程序，便是戲院之「恕不招待」了。然而，這些官樣文章，無非「等因奉此」，片商和戲院都已盡了他們的責任，觀看與否，由它家長或其監護人「貴客自理」，也都挑搦。何況「現仍流行家人同往看戲的習慣」，也已成爲有關當局的「初步結論」，持了這個「理由」，戲院方雖曰「恕不招待」，但亦無礙於「團府統籌」。

民政司在立法局會議上的答問之所以使人啼笑皆非，就是他的官腔使「兒童不宜觀看」的影片變了更宜觀看，實際也替這些影片週了一些吹噓作用；起碼是增加了一些神秘感。一部使人看了有害的影片，它就包括了成年人也不宜觀看。倘爲此而標明「兒童不宜觀看」，那就不僅限制不了兒童，而且益發增加了成年人的興趣，這難道不是給片商做了義務宣傳嗎？事實上片商和院商頻頻宣傳三級，正利用「兒童不宜觀看」來作色情招徠呢！

宜中有不宜，不宜中有宜。官方並沒有宜其所宜，不宜其所不宜，而只將責任推在兒童的家長或監護人身上。因之，如說「不宜觀看」等於看不看由你，誰曰不宜？

越南必勝

貝却敵（澳）著　辛之譯

七十二、「壘濱」的幻夢破滅了

北部戰區的危急，迫得美軍抽調兵馬去救援。美軍第一空中騎兵師（譯註）的一個旅，撤出它在中部高原的基地，往北開拔；美軍第一〇一空降旅，原來在西貢的周圍的繁榮森林，現在也被調往北去；甚至剛組織起來的美軍第一九八輕騎兵獨立旅，也被派去警衛朱萊北面三哩的安和機場。

第一九八輕騎兵獨立旅到達安和機場不久，一九六七年十月三十日，這個機場就受到解放軍的進攻，機場上停放的七十架美軍飛機有五十架被擊毀。跟着，在一九六八年一月十日，解放軍又在廣南以南二十四哩的歸山，消滅了美軍第一九六輕騎兵獨立旅總部和它的直屬部隊。

到一九六八年初，美國海軍陸戰隊的毀滅性的慘敗，已經無法隱瞞了。這時候，美國海軍陸戰隊的兩名退休將軍：前海軍陸戰隊司令蕭普將軍，蘇柏上將和美國國會議員格里非斯准將，發出自越南撤出美國軍隊的呼籲，決不是偶然的。這支美國海軍陸戰隊在它登上越南土地三年之後，已經完全處於被動挨打的守勢，它們怎樣也不會想到，竟會遇到它駐紮的基地也守不牢，而被迫承受向美國總軍和南朝鮮軍隊求援的恥辱。

這個結局，和美國海軍陸戰隊登陸時企圖執行的「墨濱戰略」的預想，相距十萬八千哩。實際上，三年當中，美國海軍陸戰隊就從未能真正地維持過基地與基地之間的公路交通線，它最多只做到用重裝備的大部隊，在白天守住朱萊和峴港的公路，即使這樣，這條公路在夜間也還是解放軍的天下。

一九六八年一月中旬，南朝鮮軍隊接管了河安的防務之前，僅在一九六七年九月這一個月中，這個地區就發生了許多宗事件，這些事件是西貢官方公報中，從不敢提到的。九月的頭三天，包括偽正規軍隊、偽民兵和偽地方自衛隊的六百名西貢軍隊士兵，在河安地區倒了小差，其中許多人投向了解放軍。

到了九月四日，在河安縣內，西貢軍隊第五十一團發生嘩變，起義士兵殺掉了一批頑固地緊跟南朝鮮的偽軍軍官；九月九日，河安以西三哩的利汀基地，一支美偽混編部隊的士兵，幹掉了這個支部隊的偽軍軍官和十三名美國佬，炸毀了這個基地，帶着全部武器投向解放軍。像這樣的偽軍大批地起義的例子，是發生過多次的。特別是由於解放軍的攻勢越來越頻仍猛烈，美軍和西貢軍隊的矛盾日益加深，這種嘩變起義的事件，就越來越多。一九六八年解放軍春季大攻勢的第一個星期，就有二十萬名西貢軍隊士兵倒了小差，那時候，在南越十一個省中，偽軍放棄了一百六十九個據點，帶着全部裝備投向解放軍。這種起義是經過預謀地舉行的，其中包括一個號坦克營，參加到解放軍中時，全部的坦克一輛也不缺！

此外，還有許多偽軍士兵，逃回本鄉本村去躲起來。

這次春季攻勢時，打進西貢的一支解放軍敢死隊，佔領了美國大使館的部分建築物。那些奉命去清滅這支解放軍敢死隊的西貢軍隊和武裝警察，舉行了陣前起義，和解放軍並肩作戰。

（譯註）這裏講的美國「空中騎兵」師和下一段講的「輕騎兵」獨立旅，都不是真的騎兵，前者主要的裝備是直升機，後者的主要裝備是輕型坦克和裝甲車。美國用「騎兵」的稱號，來騎耀其機動和靈敏性高，攻擊性強。

健民國醫學院畢業　潮州跌打　陳志英　專治跌打傷料　折傷新舊患　風濕筋骨節痛　香港洛克道四一〇號　電話：七二七八八〇

麗斯　今天五場仍映　聯美歐門王牌巨片　正牌鐵金剛　鐵金剛勇戰魔鬼黨

百樂門　鐵血雄師　七彩闊銀幕

新華‧利舞臺‧海運　神槍手　百戰榮歸！

京都‧大華‧金冠　第二週！第五天　智多星

普慶‧珠江　今五場續映　中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演

南華‧南洋‧高陞　神童歷險記　中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演

銀都　彩鳳喜迎春　中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演

設計新風

向陽

石頭砌成貯礦倉

來到粵山七〇二一選礦廠，一眼就看到用石頭砌成的一個高十六米，直徑十二米的圓筒大礦倉。一般的貯礦倉是鋼骨水泥的，而這個礦倉是用石頭砌的。談起這個變化，首先是設計人員思想作風的變化。

去年春天，七〇二一選礦廠正在緊張施工。老工人何師傅翻開貯礦倉的圖紙一看，大吃一驚：「啊！用這麼多鋼筋、水泥、木材！照這樣幹，施工就得停工待料了」。他拿起電話筒就給設計單位粵山礦山設計院提意見。設計院立即派設計人員到現場研究修改設計方案。

設計人員到了現場，聽取了工人們的意見，感到自己的設計確實「洋」了，使用建築材料沒有因地制宜，脫離了實際。但怎麼改法仍是一籌莫展。老工人指着採礦場的大塊石頭說：「你們看，那些石頭要是能用上就好了。」設計人員覺得工人師傅的意見好是好，就是用石頭砌礦倉的設計不會做。有的設計人員說：「塊石砌礦倉，我們一沒做過，二沒見過，用石頭承受兩千多噸的負荷能行嗎？砌上去，垮下來咋辦！」工人師傅說：「不會做，咱們一塊學，一塊幹；沒把握，咱們一塊試驗。」工人師傅的話，說得設計人員心裏熱乎乎的。他們組成了「三結合」革新小組，學習用塊石做建築材料的經驗。爲了取消大梁和柱子，達到少用鋼材的目的，他們向農村的老石匠請教，學習用塊石砌「拱橋」的經驗。老石匠豐富的實踐經驗，使設計人員受到很大啓發，他們邊學邊幹，很快做出了塊石結構的圓筒大礦倉的設計方案。採用這個方案，節約投資百分之五十九，節省鋼材百分之七十二，節省木材百分之八十九，節省水泥百分之二十六。事隔一年，圖紙變成了現實。一個貯滿礦石的大型塊石結構的圓筒礦倉巍然屹立在七〇二一選礦廠的山坡上。到這裏參觀的同志都說，石砌礦倉，是設計人員走出了新路子。

修舊利廢挖潛力

設計七〇二一選礦廠工程的粵山礦山設計院技術人員，來到現場後，有的翻目錄，查樣本，開列訂貨清單；有的翻資料，忙得不可開交。

參加三結合設計的工人師傅，一看設計人員開的設備清單，每格都有「訂貨」二字。就問：訂貨？那得什麼時候建成。老工人覺得這次設計應立足於挖潛力，倉庫的積壓設備和備用設備要盡量用上，才能多快好省。於是，大家共同學習了毛主席的教導：「按照實際情況決定工作方針，這是一切共產黨員所必須牢牢記住的最基本的工作方法。」設計人員學了，很受教育。有的懇切地問：「老師傅，你看我們的設計有什麼問題？」工人師傅說：「……」設計人員跟工人師傅到倉庫裏一看，設備的潛力不小。他們和工人師傅一塊對主要設備進行了鑒定，提出了修、配、改、代的意見。根據這些設備，制訂設計方案。大家算了算，採用這個方案，比同類型選礦廠設備庫存減少積壓資金八十二，投資要減少百分之五十多。這個設計方案，經領導審查批准，很快進行施工。在施工中，設計人員和工人師傅一起幹，當好設計員又當好材料供給員。有一次，施工急需一台碎石振動篩，工地一時解決不了，設計人員聽到後，領着工人師傅在一個倉庫裏找到了一台舊的振動篩，經改裝滿足了施工要求。

一年後的今天，這座選礦廠已建成並投入生產，油油的精礦粉生產出來了，爲鋼鐵工業的發展做出了貢獻。

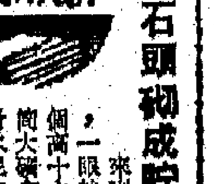
三改設計

七〇五一工程設計方案的審查工作正在進行。負責這項工程設計的鞍山焦化耐火材料設計院的技術人員，向到會的同志介紹說：提起修改七〇五一工程設計，連這回算上，已是第三次了。開始，他們按照工廠的意圖，在老廠外做了一個佔地一百八十畝的新廠設計方案。這個方案一出來，設計人員認爲佔地太多，推翻了這一方案，利用老廠的一些空地搞擴建，做出了第二個方案。第二個方案雖然比第一個方案佔地少一半，但是……

他們來到生產現場，看到工人勞動強度大，生產效率低，尤其是成型、乾燥兩個車間，機器作業只佔三分之一的地盤，其餘都是手工作業，不僅工序多，佔地廣大，生產效率提不高。想到這裏，設計人員又卡了殼。

這時，設計人員學習了毛主席說的：「向人民負責和向黨的領導機關負責的一致性，這就是我們的出發點。」他們決心遵照毛主席的教導，再次修改方案。經過反覆研究，最後，決定拆掉一些舊廠房，佔地問題解決了。……這個不佔良田的新方案，爲國家節約投資一百七十多萬元。

工人和貧下中農聽到這個消息，高興萬分。他們說：設計人員在「少」字上打主意，在「不」字上下功夫，……



九謀山上創新業

——記廣西工人艱苦奮鬥開發礦山的事迹

在廣西海拔一千多米的九謀山上，有兩百多名工人和幹部，同心協力，團結戰鬥，爲開發礦業積極貢獻力量。他們在毛主席無產階級革命路線的指引下，以大慶爲榜樣，發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，克服重重困難，在一片荒山野嶺上創辦了一個欣欣向榮的社會主義企業。四年來，他們年年都提前超額完成國家計劃，已經爲國家提供了價值超過九十多萬元的精礦，支援了社會主義建設。

「老三篇」引路，扎根礦山幹革命

一九六六年冬天，負責籌建礦山的幾名幹部，帶領一批新工人，背着行李和工具，踏着無產階級文化大革命的浩蕩東風，披荊斬棘，登上了森林覆蓋的九謀山。

高聳入雲的九謀山，那時還是一片冰雪，氣溫在攝氏零度以下。工人們剛到這裏的時候，什麼機械設備都沒有，運輸全靠人挑。面對眼前的困難，幹部和工人們一道憶苦思甜，學習毛主席的光輝著作「老三篇」，暢談爲革命辦礦山的偉大意義。他們滿懷豪情地說：辦礦山，不怕天寒地凍；爲革命，不怕高路陡。我們一定要扎根高山幹革命，風吹浪打不回頭。沒有廠房和宿舍，大家就從自己家裏拿來斧頭、柴刀，割茅草，剝樹皮。他們爬過層層高坡，跨過懸崖陡壁，抬回一根根大木頭，挑回一擔擔茅草，搬回一捆捆樹皮，很快搭起了簡易工棚和宿舍。

搭起工棚和宿舍之後，他們根據地質隊提供的資料，在四號礦上迅速投入了破土採礦的戰鬥。經過艱苦奮戰，表土和石頭被移開了，但是大量的礦石還埋藏在幾十米深的地層下面。這時，工人們反覆學習毛主席關於「愚公移山，改造中國」的教導，決心依靠集體的智慧，大家出主意，想辦法，挖出礦石。一個工人指着山上的流水說：「我們沒有採礦設備，能不能引山水來沖？」大家一聽，覺得這是個好辦法，便立即動手鋪設水槽，修築堤壩。他們只花了不到半個月的時間，就利用山水沖走了大批的土石方，提前完成了暴露礦石的計劃。

礦石暴露後，大家馬上投入了開掘礦石的戰鬥。共青團員梁瑞忠和張錦明等青年工人，組成了突擊隊，掄起大錘，叮叮噹噹地幹了起來。他們釬擰彎了一根又一根，打斷一條又一條，手腳被石頭磨破了，但是誰也沒叫苦。他們越戰越勇，硬是劈開了大山，把閃閃發光的大塊礦石開了出來。

「窮棒子」精神放光芒

這個礦的工人和幹部挖出了礦石以後，選礦時又遇到了困難。洗選精礦，通常要用跳汰機和分選搖床，但是他們沒有這些設備。他們決心不向上伸手，不坐等設備，而是發揚革命的「窮棒子」精神，就地取材，土法上馬，自己動手製造。沒有材料，就下山撿回廢棄的工具，利用舊料，創造了一套淘洗礦石的土跳汰機和相應的工藝流程，爲國家選出了一批又一批精礦。

自製的土設備投入生產以後，礦上的工人又發揚不斷革命的精神，自己動手製造採礦、運礦機器和運輸工具，推動礦山生產不斷向前發展。他們到兄弟廠礦收購廢舊機械、廢舊零件和廢舊機器，然後細心加以整修或改裝，做到變無用爲有用。現在，這個礦已經用軌道斗車代替人力運送礦石，並且裝置了……球磨機、搖床、風鑽和風動……等設備。這個礦由一個小山礦，已經基本上實現了機械化生產。

新華社通訊員

開門辦學好！

華中師範學院工農兵學員　杜耀國

我是華中師範學院赴咸寧師資訓練班的工農兵學員。我們開門辦學的時間雖不長，但受教育很大。

有一次，在畜牧場學習時，一件事狠狠地觸動了我的靈魂。一天，我們正在學習豬和牛的疾病防治的時候，場裏一頭奶牛要流產了。正在這時，老貧農來不及換工作服，馬上帶領學員趕到了現場。經過檢查，要動手術。老貧農就脫下長褲、襯衣，用手伸到母牛的子宮裏，牛糞流出來，濺到他的身上。有個別同學，急忙閃開，我也猶豫了一陣子。而老貧農呢？卻若無其事地一面作手術，一面講解。他作手術非常認真、細緻。

我幾點聯想，靈魂深處爆發了兩種思想的激烈鬥爭，覺得這節課不但是一堂學習治牛病的課，而且是一堂生動的思想政治教育課。

開門辦學，在三大革命運動中學習，使教學內容更豐富，更扎實充實，使學校教育獲得了強大的生命力。

甜水送親人

·明明·

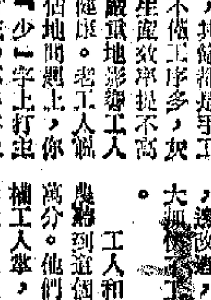
山西省滑縣石河沐大隊辦學校的紅小兵們，遵照毛主席關於「擁軍愛民」的教導，在大隊黨支部和學校革委會的領導下，經常利用課餘時間開展擁軍優屬活動。

石河沐大隊缺水，用水得到村外的兩股山泉那兒去抬。紅小兵們有一項活動，就是每天都幫助烈屬軍屬抬水。那兩股山泉，一股離村子只有半里地，水是鹹的；另外一股離村子有三里地，是甜水。社員們有挑鹹水的，也有挑甜水的。給烈屬軍屬抬什麼水呢？紅小兵們反覆地學習了光輝的「老三篇」，他們以張思德同志爲榜樣，「完全」、「徹底」「爲人民服務」，每天一下課，就給烈屬軍屬抬甜水。

去年冬天，有一次，下了一場雪，路上很滑，但紅小兵們仍像往常一樣，放了學就去抬水。社員們勸他們說：「天這麼冷，路這麼滑，今天你們就別抬了。」可是，紅小兵們說：「爲人民服務就不怕冷。解放軍叔叔能在冰天雪地裏堅守崗位，保衞祖國，我們也能在雪地上抬水。」說着，抬起水桶就走了。紅小兵們打了水，正往回走，郭愛平腳下一滑，摔了一跤，水都灑了，衣服也弄濕了。可是，郭愛平毫不在乎，爬起來，打了一桶甜水和別的同學一起抬回去。當他們把水送到軍屬郭大爺家裏的時候，天已經全黑了。郭大爺見郭愛平身上都是冰碴，趕緊去找衣服給郭愛平換，可是，等他拿衣服出來，郭愛平已經走了。郭大爺非常激動地說：「毛主席教導出來的紅小兵，真是好樣的！」

中西醫結合治好腸梗阻

江西省銅鼓縣排坪公社衞生所革委會



前些日子，我們收了一個腸扭轉病人。由於病情嚴重，病人形成了一個絞窄性腸梗阻。按照慣例，只有施行開刀手術，才能治好病人。我們學習了毛主席關於「客觀現實世界的變化運動永遠沒有完結，人們在實踐中對於真理的認識也就永遠沒有完結」的教導，認識到除了開刀以外，一定還有別的治療方法，只是我們暫時還沒有總結出來而已。於是，我們認真總結了以往運用針刺療法治療腸梗阻的實踐經驗，同時，我們還深入到群衆中去，召開有貧下中農參加的座談會，虛心向羣衆請教，並總結了赤腳醫生和貧下中農用針刺療法調整腸道蠕動的經驗，以解除腸梗阻。

醫生經過在自己身上反覆試針，終於發現了能夠引起腸道蠕動的穴位。運用針刺這幾個穴位……

一方面給病人做胃腸減壓和補充體液，糾正電解質紊亂的情況，一方面用針刺療法治療。病人疼痛明顯減輕，但卻始終聽不到腸鳴，梗阻還沒有排除。這是什麼原因呢？帶着這個問題，我們又向毛主席的哲學著作請教。毛主席教導說：「不能……的分析，就不能認識任何事物的特性。」我們認識到健康人和病人的腸道各有其不同的特殊性。這個病人的腸梗阻是因扭轉引起的，腸系血管受到壓迫，影響了腸壁血液循環，從而引起腸壁水腫，使腸壁增厚。所以，在健康人身上扎針能引起腸鳴的穴位，在病人身上就不一定能得到同樣的效果。我們又遵照毛主席關於「不同質的矛盾，只有用不同質的方法才能解決」的教導，找到了一對調整腸管血液循環的穴位，扎了三次針以後，病人腸梗阻就解除了。

有了這次經驗，我們又根據不同的病情，增加不同的穴位，採用中西醫結合的方法，連續治好了五例不同類型的腸梗阻。

風雲雷電

梁羽生

九、大鬧金京　識破假賀主

蒙中瀟暗自思量：「那天是在大都無端無故，黑旋風偷着住在這裏，他決不會另外住在別的地方。他們二人一向是焦不離孟，孟不離焦，黑旋風出外遊玩，何以不和他作伴？又即使他們二人是因事暫時分開，陸賀主也該提及他呀。何以我來了這麼久，陸賀主卻一直沒有提起？」

心念未已，只聽得陸昆侖又在笑道：「雲姑娘，你不用心急，我擔保你今天必定能夠見得着蘇天蔭。請喝茶。」

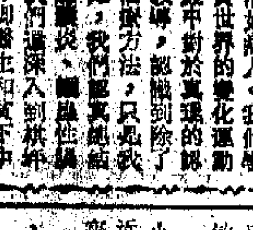
[illegible]……

（四八四）

不稀罕有這件事

我可很不喜歡有這件事發生。

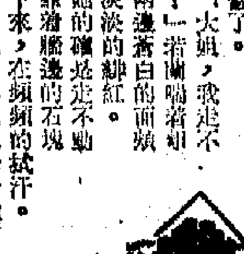
[illegible]……



跟羽毛球交朋友

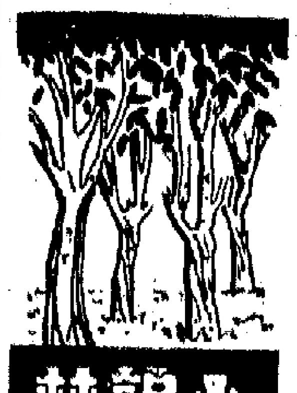
[illegible]……

（一六〇）



山上的籠子

海辛



[illegible]……

（十三）

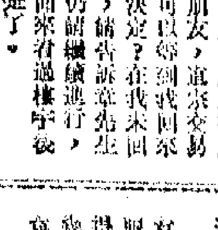
無盡的期待

[illegible]……

任客

岑楠

比方，土地批租是否到期，細節雖也得罪了……

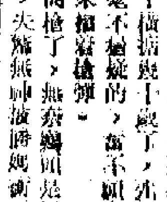


（四四）

勝媽拼老命

精仔明一心來歸敷，以爲取回兒子之外，乘機勒索勝叔一筆，不料勝叔以軟功對付，甚至不大相信精仔明打死……

[illegible]……



（五〇五）

危巢

江臘

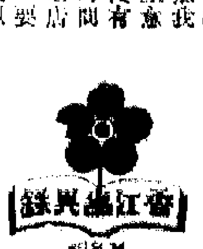
[illegible]……

寶產者

四四、宣佈爲危樓

[illegible]……

（三）



健民國醫學院畢業
潮州　陳志英
跌打　專治跌打損傷　折傷新舊患　風濕筋骨節痛
香港洛寶道四一〇號　電話：七二七八八〇

在農村演出（作品評介）　林強

題材的「新」與「舊」

魯兵

攝影的內容主要是來源於日常生活的範圍，是和我們經常接觸的事物有關的，儘管有些只是表面性的現象。

表現內容的深度，決定於作者對生活理解的程度和攝影藝術的修養。一個初學攝影的人，很難一下子就鑽研得很深，但只要他能踏踏實實的打好理論與技術的基礎，同時在生活體驗方面下些工夫，就一定能有較大的成就。

攝影沒有捷徑，決不能操之過急，一個具有恒心與虛心的拍友，成就便會較大。

前些時一些拍友曾經談起，要搞些「新」的題材。按照他們的心意，似乎許多題材都太「舊」了，要大膽創「新」。

能夠創作新的題材，當然是好的，問題是，首先要搞清楚「新」與「舊」的看法。

比方，好些現實生活的題材，似乎都是熟口熟面的，多年來早給拍友們拍攝過了，照道理，這就有點「舊」了。為了表現「新」的一面，便標奇立異，創些與內容格格不入的「新」花樣，事實上，反而弄巧反拙。

我個人的見解：一切題材既然都來自日常生活的範圍，是早就存在了的，所謂「新」與「舊」，其實大部份都是和自己接觸的先後與深度有關的，平日接觸得多，看上去似乎是「舊」，實則更能加深了解，使創作上獲得更有深度。初次見到，看來很「新」，但因為了解不深，就較表面化了。因此，我們不應該過份着重於題材的「新」與「舊」的問題，而是應該加強對生活題材的熟悉，正因為你對一種階層的生活熟悉得深，你就會有「新」的感受，通過了技術（藝術）上的處理，就拍攝成比較有份量的作品，這張作品，才有「新」的內容與力量。

換句話來說：攝影藝術的道路，是羣衆性的道路，一刻不能脫離羣衆。不能企圖走捷徑，僥倖取巧，而是要經過艱苦學習踏踏實實地走出來的。

× ×

「在農村演出」：這是一張有較新風格的作品，使人看後如沐春風，心裏覺得相當舒暢。

題材的內容，主要是表現一個郊外旅行的集體，到鄉村去作訪問旅行，就在樹林之下，跟民衆小組的朋友們替鄉親演出文娛活動。樹蔭下散射柔和的光綫，構成了天然舞台一樣的畫面，演出者的表情，和背後羣衆互相間的關係，顯得愉快而親切。

這張作品，首先要求是作者具備的一份思想感情，沒有這份感情，可他會連相機也懶得舉起。

可見，要帶着「感情」去熟悉生活，深入生活，才能培育出更有深度的「感情」，才能表現出較深的感情。

「渡船」：平靜的海面，網狀的倒影，渡船滑進中所帶起的橫綫波光，看來動態中有平靜的感覺。

畫面構圖比較穩定，沒有左上角的船影，畫面就會顯得上輕下重，當中的倒影有意無意之間構成了對角線，符合了畫意的原則。

「落貨」：以表現搬運工友落貨的動態為主，左邊是貨車，路旁堆滿了竹籮，這就是淡淡的背景，增加了畫面的深度。

整個畫面看來比較亂，但作者巧妙的利用右邊竹籮堆疊的深色調的影像，簡化了構圖，也可使視綫比較的集中，這樣的處理，是很對的。

飽歷風霜（中華會會員聯展作品之一）　英煒

中華會會員作品聯展　定本月十七日起舉行

香港中華攝影學會會員作品第十一屆聯展，定於本月十七日下午五時開始，至廿二日止，在大會堂高座展出。該會會員人數年來有很大發展，這次展出作品比往年更多，發掘題材有新的方向，歡迎各界人士到場參觀指導。聯展目錄除印有一部份作品圖片外，還有多篇有關攝影技術等文章，同時在場內發出。

黑白（第五六六期）

出讓　茲有單鏡反光機一架（百吉牌）七成新，可調換長短焦距鏡頭，原價四百五十元，現以二百五十元轉讓拍友（連皮袋），有意者請晚上七時半後電K六三七九六一商洽。

燈光人像攝影（三）

施譽

散光燈的用途，一般可作為補光燈（即輔助燈）之用，但假如用來口的一種，燈枝距離人物不會太遠的時候，又可作為主要照明的燈枝（主力燈）應用。所以在燈光人像攝影來說，散光燈的用途最多，亦較易控制。假如要親自動手拍攝燈光人像的話，可置備兩枝至四枝散光燈，最好其中有一枝的燈罩是闊口的，就很派用場了。

（二）聚光燈——聚光燈是能夠把燈內發出的光綫，集中在一部份之內發出，成一光束形狀。一般在演出話劇及表演會場中看到的一束非常強烈的光綫射向主要演出者身上的那種燈光，就是聚光燈所發出的燈光了。聚光燈的形狀好像一隻橫放的水桶，桶口安放一塊平凸透鏡（聚光透鏡），桶的近底部安置一盞燈泡，燈泡的後面放置一片凹面鏡（反光鏡）把光綫反射到聚光鏡之上，然後通過聚光鏡，把本來是向四面八方散射的光綫變成為一條光束，直綫射出。由於燈泡的位置可以向前或向後移動，所以光束的寬窄也有所改變。聚光燈通常用以照明景物中某一特別需要明亮的部份，它甚至可以讓光束只集中照射到人物的頭部，而不會照射到人物的身體之上。大多數的使用聚光燈的場合，是用以作為效果光綫之用（所謂效果光，是一種裝飾性的光綫效果，可以美化照片，亦可加強突出某一部份的優美，很多需要有邊光出現的場合，會更多採用聚光燈）。但有時聚光燈是可以作為主力燈來使用的。（使用方法方面再詳述之）。聚光燈所發出的光綫很強烈，會造成景物中濃重的陰影，即受光綫照明的部份非常明亮，不受光綫照射的部份相當濃黑，故聚光燈的光綫是很「硬」性的。在選擇購買聚光燈的時候，應注意觀察所射出來的光束，照射在一幅白牆上，是否成一圓形的光圈，假如所射出的光圈變成了參差不一的形狀，加上光圈之內帶有局部特別強或特別弱的投射光，這種聚光燈便不是一枝好貨素的聚光燈，在拍攝人像照片而將聚光燈作為主力光使用時，人物的臉部會出現光的斑痕。每一枝聚光燈所發出的光度，經過了聚光玻璃的隔阻會變得較正常同等火數的燈泡暗弱，色溫數亦隨之降低二十度K至四十度K左右。所以應在聚光鏡之前，加上一片淺藍色玻璃片，以適當提高它的色溫數。

燈枝與背景

（三）效果燈——效果燈為除了主燈以外的其他燈枝。其用途專為陪襯主力燈之探光效果而設，它的光綫強弱無一定限制，燈的形狀亦無一定。有時可用散光燈，有時亦可用聚光燈，或其他形狀之燈枝均可。一般而論，效果光綫主要是作為裝飾及突出某一部份之重要性而佈置。例如人物背邊的狹窄邊光，臉部之邊光等。效果燈的光綫原則上不應與主光混亂，或再生成另一個刺眼而難看的陰影。所以效果燈的光綫最好利用小型聚光燈或窄口燈罩的散光燈。

（四）髮燈——髮燈其實是效果燈的另一專門用途的稱呼。當效果燈專門用以照明頭髮之用時，則稱之為髮燈。為了使用上的方便，又有專門作為照明頭髮的髮燈供應，形狀如一枝窄口散光燈，燈罩的出口很窄，而且有一枝伸縮桿橫向伸出，使燈罩處於頭髮之上，但腳及燈架支柱不致出現了取景的位置。一般髮燈的燈泡，由二百五十火至五百火均適用，通常以二百五十火已夠用。

（五）背景燈——背景燈為專門照明背景的燈枝，大多安放在人物的背後，近照的日潮向背景照射。背景燈的形狀亦如一至二呎高度的支架，但它的高度很短，大約只有一呎至二呎的高度，放在人物的背後，則射向背景，在取景時是看不見背景燈的。它主要用途是使背景的明暗程度有所控制，當需要明亮的時候，可使背景燈較接近背景，或改換火數較大的燈泡，有時反之則可作為神秘的背景。背景燈亦可作為主力燈所投下的人物濃重的陰影，使投影不致太重。以上的髮燈及背景燈，多用於職業性的影樓，業餘人士就是沒有該兩種燈枝，也不會覺得探光上有更大的困難，所以並非必需購置。

（六）排燈——當闊口散光燈作為補光應用時，每感其所照明的範圍有限，再另加其他補助燈，則覺探光上難於控制，為了解決比較大面積的區域補光的需要，故另有一種排燈供應使用。一種排燈是一種由幾盞散光燈並排而成的燈枝，使幾枝散光燈集中在一個支架上，排成兩排，而由一個支架支持，排燈以來照明廣闊的燈光照明被攝對象。排燈由於多燈（通常是由四盞至六盞不等的散光燈組成）的緣故，估據很大的空間，故影樓面積不大時，往往覺得阻礙了其他燈枝的位置。如非拍攝「合家歡」式人像照片，多不會使用排燈。

廿五會本週活動

香港廿五米厘攝影研究會，定本月十五日（星期二）下午七時卅分在會所舉行彩色幻燈片技術講座，由該會彩色組技術主任陳銘主講「彩色幻燈片拍攝特技」第二課。

又該會定本月十八日（星期五）下午七時卅分在會所舉行室內燈光人像拍攝實習，由陳麟瑞主持，屆時將有「市士」供會友造像。

落貨（作品評介）　宗英

渡船（作品評介）　丹偉

廠房一角（中華會會員聯展作品之一）　夏天

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
札幌丸	SAPPORO MARU(上午)	基隆	A34	日郵
賀茂春丸	KAMOHARU MARU	日本	A	山下
嘉麗鄧	CLAUDINE(上午六時)	日本	A23	捷成
沙瑙	SAAR(上午六時)	南非	A2	川崎
巴哈馬丸	BAHAMA MARU(晚上)	日本	A23	川崎
伊利馬克士	EURYMACHUS(上午)	美國馬尼拉	A30	大西洋
彌仙打	NYANZA	日本	A	鐵行
雄山丸	OYAMA MARU	日本	B	嘉佰
瑞島丸	MIZUSHIMA MARU(凌早)	日本	B7	東洋
邊域命	BENVRACKIE(上午)	高雄	九龍倉	邊行
英金	YIN KIM(下午)	婆羅洲	B32	港發
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK(下午)	美國	九龍倉	捷成
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT(下午五時)	美國	北角倉	美輪
倫娜馬士基	LUNA MAERSK(中午)	美國	九龍倉	捷成
美露士	MILOS	澳洲	A1	福來
利華	NEVER	印尼新加坡	A	聯高
雄瑞丸	YUZUI MARU(中午)	曼谷	台輪碼頭	太古
長城	KOTA PANJANG	新加坡		太平
利文伯美士	RAMONEVERETT	印尼	A6	福來
伊予丸	IYO MARU(下午)	基隆	A25	日郵
力高蓮	NICOLINE(下午八時)	日本	A16	捷成
東平	TUNG PING(下午)	高雄	油蔴地	大信

今日出口船隻

柯德比力	AL JABIRIAH(下午)	杜拜科威特	A5	道甸
信東	SINCERE ORIENT(下午)	金邊	油蔴地	海華
必先達	PEISANDER(上午)	新加坡利物浦	A23	太古
樂施馬士基	RAS MAERSK(下午)	西貢	B15	捷成
台灣	TAIWAN(上午十一時)	基隆	台輪碼頭	太古
菲列賓	PHILIPPINES(下午)	神戶紐約	A6	美邦
馬烈馬士基	MARIT MAERSK(下午)	基隆紐約	九龍倉	捷成
麗華鋼琪	RAGNA BAKKE(半夜)	日本溫哥華	A3	鐵行
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油蔴地	大信
和光丸	WAKO MARU(上午)	馬尼拉	B5	大信
華利沙諾	WARISANO(下午)	雅加達	油蔴地	通裕
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海

明日入口船隻

山度士丸	SANTOS MARU(上午六時)	日本	A26	大阪
三泰丸	SANTAI MARU(上午四時)	日本	B6	中央
南非愛花	S.A. ALPHEN(下午七時)	日本	A22	渣甸
江盛丸	KOSEI MARU(下午)	日本	B8	協成
三崎丸	MISAKI MARU(下午二時)	日本	A31	日郵
伊利諾	ILLINOIS(下午)	曼谷	九龍倉	渣甸
邊維文	BENARMIN(上午六時)	英國	九龍倉	邊行
鐵速	TRSAT(下午四時)	新加坡	A4	華林
先達康年	STRATHCONON(晚上)	英國	海廈	鐵行
法蘭福	FRANKFORD(上午八時)	福州	B13	招商局
名古屋丸	NAGOYA MARU(上午十時)	日本	B1	海聯

明日出口船隻

東和	EASTERN AMITY(下午)	新加坡	B10	嘉信
海王	HAI WANG(下午)	基隆	西環碼頭	東海
神戶丸	KOBE MARU(上午)	新加坡	B3	海聯
民城	KOTA RAKYAT(下午)	新加坡紅海	A9	太平
三崎丸	MISAKI MARU(上午)	新加坡仰光	A31	日郵
南非愛花	S.A. ALPHEN(下午)	南非	A22	渣甸
三泰丸	SANTAI MARU(中午)	新加坡	B6	中央
山度士丸	SANTOS MARU(下午)	新加坡東非	A26	大阪
鐵速	TRSAT(下午)	神戶	A4	華林
威沙蘇巴	VISHVA SHOBHA(上午)	高雄紐約東加拿大	A2	東亞
有邦丸	YUHO MARU(上午)	新加坡	B2	太來
東明	TUNG MING(下午)	基隆	油蔴地	建華

輪船停泊表

船	名	泊停處	公司
金宏	CHIN HORNG	油蔴地	明仁
惠來	HUEI LAI	油蔴地	東海
華國一號	HWA KUO No.1	油蔴地	海昌
芬崖	FERNCLIFF	A32	多利順
馬嘉烈	MARGARET CORD	A12	美邦
銀星丸	GINSEI MARU	B12	協成
湖北	HUPEH	海廈	太古
利安	ORION	A24	川崎
汎海行	PANDO COVE	九龍倉	鐵行

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時46	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時31
5時12	6時22	3時35	4時41
5時54	6時57	4時29	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A），在星期日及公衆假期停開，有（B）的只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時0	下午2時49	上午8時05	上午10時04
下午3時51	下午5時43	上午9時38	下午2時31

大

開展學大慶運動　創優異成績向黨的生日獻禮

南京重慶工業迅猛發展

一至五月兩市工業總產值均比去年同期增加四成多

……膠、化肥、農藥、棉紗、燈泡等六十種主要工業產品，產量都比去年同期上升，質量提高，原材料消耗逐步降低，新產品、新材料、新技術、新工藝大量湧現。交通運輸貨運量，也比去年同期有很大的增長。整個工交戰線呈現出一派熱氣騰騰的興旺景象。

重慶市工交戰線上的廣大幹部和工人羣衆在創造優異成績迎接黨誕生五十周年的活動中，堅持把活學活用馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想擺在一切工作的首位，在改造世界觀上狠下功夫，努力提高識別真假馬克思主義的能力，提高執行毛主席革命路線的自覺性。各廠礦企業的……

卡扎非反對美阻撓

宣布利（比亞）將與我建交